No. 225 — 5 JANUARI SENEN PON 1931 — 17 TJAP IT GWEE 2481 — Taon ka II

聲 NAN SING 南

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan . . f 4.50
Bajar boelanan saboelan „ 1.50
Loear Indonesia . . . „ 6.—
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur - Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.
Administrateur: TAN SIN KOEAN.
Bureau Redactie en Administratie Gang Besen 7, Semarang — Telf. No. 1815.

HARGA ADVERTENTIE
1 regel 40 cent, boeat satoe kali moeat paling sedikit harga f 4.—.
Berlangganan di itoeng tarief lebih moerah.

N.V. Elect. Drukk. vh. Tan Sin Koean, Semarang.

LEMBAR PERTAMA

KAOEM TERPLADJAR DAN PERS KITA.

Ada tanda-tanda baek jang menggirangken.

Lagi baroe ini berhoeboeng dengen interview jang dibikin oleh salah satoe redacteurnja s.k. *Locomotief* sama toean K. D. Liem, lid gemeenteraad Semarang kita soeda njataken pendapetan kita, jang antara leiders (pemimpin - pemimpin) Tionghoa dan massa (pendoedoek negri bangsanja jang terbanjak) tida ada contact (perhoeboengan) sama sekali.

Toelisan kita itoe tjoema ada mengenaken dirinja berbrapa leden Tionghoa dalem gemeenteraad, jang sebab tida ada contact sama massa, maka djadi marika poenja pakerdjaan-pakerdjaan dalem itoe raad keliatannja seperti tida memperdoeliken sama orang ketjil poenja kapentingan-kapentingan, dan apa jang marika kerdjaken oemoemnja oleh orang jang berdiri di loearnja itoe raad dianggep sebagi boeat goena klieknja sendiri sadja.

Kaloe dalem itoe hal kita soeda menjataken kamenjeselan kita, adalah tida koerang itoe kamenjeselan djika ditilik perhoeboengan antara pemimpin-pemimpin dan pers kita.

Maskipoen sesoeatoe orang akoehin, soerat kabar itoe djadi tempat dari pengoetarahan pikiran-pikiran oemoem, dalem mana termasoek djoega segala hal tentang perkara-perkara kedjadian (gebeurtenissen), keloeh-kesah dari rajat miskin jang haroes sekali diketahoei oleh pemimpin-pemimpin pergerakan dan laen - laen sebaginja, tapi ternjata jang perhatian dari pemimpin-pemimpin Tionghoa pada pers bangsanja sanget tipis sekali adanja.

Tida poen heran, itoe pemimpin-pemimpin jang pada doedoek sebagi anggota dari raad-raad di ini negri (dari gemeenteraad, Provinciale raad sampe pada Volksraad) oemoemnja ada gelap sama banjak oeroesan Tionghoa jang dioemoemken dalem s.s.k. bangsanja.

Bebrapa boekti telah teroendjoek dalem bebrapa perkara jang dimadjoeken dalem gemeenteraad dan Volksraad. Kaloe ada leden Tionghoa disitoe madjoeken pertanjaan apa-apa, soeal pertanjaan itoe ampir selaloe diambil dari soerat-soerat kabar Blanda, kendati soeal itoe mengenaken kapentingan Tionghoa, dan maskipoen s. s. k. Blanda asalnja mengoetip itoe kabaran dari s. s. k. Tionghoa-Melajoe, dus dari bangsanja itoe leiders sendiri.

Dalem hal demikian biasanja orang lantas timpahken kesalahan atas dirinja itoe pemimpin-pemimpin Tionghoa. Marika dikataken sombong dan tjoema maoe berlengganan koran-koran Belanda sadja.

Apa betoel pemimpin-pemimpin itoe moesti pikoel itoe dosa?

Apa betoel marika ada sombong seperti orang soeda kataken padanja?

Sabelon orang preksa pada dirinja sendiri dan laloe timpahken kedosaan atas dirinja laen orang kita anggep itoe ada perboeatan jang gegabah. Betoel moesti kita akoehin, di antara pemimpin pemimpin itoe terdapet djoega orang-orang jang sombong dan kepala besar, tapi ini djoembla soekoer tjoema sedikit sadja.

Dengen menjesel kita moesti bilang teroes terang di sini, bahoea tida maoenja pemimpin-pemimpin bangsa kita ambil abonnement dari s.s.k. Tionghoa-Melajoe, adalah lantaran peil (oekoeran deradjat) dari pers kita terpandeng rendah sekali dalem marika poenja mata.

Sasoenggoehnja djoega ada satoe permintaan edan, djika kita ingin orang-orang jang dapet peladjaran tjoekoep aken berlengganan soerat² kabar jang di-isi sama segala kabar jang mengenaken oeroesan persoonlijk dan mengobral resia-resia roemah tangga, kerna dari koran mana orang bisa lantas oekoer sampe di mana rendah batinnja orang jang pimpin soerat kabar begitoean.

Helaas.... soerat-soerat kabar samatjem itoe sampe ini saat masih terdapet di kalangan pers kita. Menoeroet kita poenja pendapetan, inilah jang mendjadiken sebab teroetama, kenapa pemimpin-pemimpin Tionghoa mendjaoehken dirinja dari pers bangsanja.

Diagnose (pengoendjoekan tjatjat) ini kita bisa ambil dari pengalaman kita sembilan boelan jang kita terbitken soerat kabar ini. Dari bermoela kita djaga betoel soepaja *Nan Sing* tida kemasoekan segala kabar jang begitoean. Seperti pembatja bisa njataken sendiri kita selaloe isi koran kita dengen kabaran-kabaran boeat kapentingan oemoem dan toelisan-toelisan jang opbouwend, boeat jang mana hasil jang kita telah dapetken ternjata ada sanget menjenengken.

Boekan sadja kita bisa tjatet sebagi abonné's banjak kaoem terpladjar,—kaloe maoe diseboet jang pake gelaran—kita ada mempoenjai abonné's jang bertitel Mr., Dr., Ir., notaris dan laen-laen pemimpin jang ternama, tapi dari marika kita djoega bisa dapetken toendjangan pikiran-pikiran jang berharga!

Dan ini semoea telah kedjadian, maskipoen dalem selama sembilan boelan itoe *Nan Sing* tjoema diterbitken dengen... satoe lembar sadja!

Ini perasa'an bangga kita rasa boleh njataken disini,

Djoega dengen halnja bebrapa soerat kabar laen kita liat ada tanda-tanda baek jang menggirangken. Dalem doea soerat kabar Tionghoa-Melajoe di Batavia dengen tentoe-tentoe kita sekarang bisa menampak toelisan-toelisan dari bebrapa kaoem terpladjar sebagi Dr. Kwa Tjoan Sioe, Mr. Dr. Oeij Tjiang Sin, Dr. Khouw Keng Liem, Mr. Phoa Liong Gie, dll.

Kendati sampe sekarang toendjangan dari kaoem terpladjar jang dibriken pada *Nan Sing* tjoema dioendjoeken dengen djalan ambil abonnement, dan berbagi-bagi advies jang dibriken pada kita dengen spontaan (zonder diminta) boeat kebaekan dan kapentingannja ini soerat kabar, toch dalem sedikit tempo lagi kita harep marika tida poela oetaraken pikirannja dengen djalan via kita sebagi djembatan, tapi nanti toeroet toeroen tangan boeat menoelis sendiri dalem ini soerat kabar. sasoedanja kita poenja koran diperloeasken dan ditambah lembarannja,

Ini kita sanget harepken, sebab marika poenja toelisan-toelisan berarti djoega penjoeloeh jang penting bagi orang banjak.

—o—

Indonesia.

Kedok gas bagi tentara.

Dalem kwartaal pertama dari taon ini sebagian tentara Indonesia baroe bisa dilengkepin prabohawa gas (gasmasker) jalah boeat garnizoen Tjimahi 850, Bandoeng 200, Buitenzorg 200, Mr. Cornelis 750, Weltevreden 550, Malang 750, Soerabaja 200, Magelang 750, Soerakarta 200, Djokjakarta 200, Semarang 350, Poerworedjo tannja dengen kedok boeat lawan 200, Salatiga 300, dan Batoedjadjar 200, jang mana djoemlahnja djadi 5700.

Boeat lakoeken oefening dengen itoe kedok, itoe semoea garnizoen jang diseboet diatas- kaloe perloeaken diriken kamar tempat gas, dengen dioeroes oleh plaatselijk militair commandant jang tersangkoet, dan disediaken pembakaran spritus, glas oekoeran (maatglas) bak2 ketjil boeat dapetken oewap gas, kipas dan sebaginja, jang termasoek djadi pekakasnja itoe kamar gas.

Lebi djaoe adaken officier2 boeat bagian gas, jang moesti kasiken instructie pada tentara, nanti pada di kemoedian setiap taon bakal diadaken cursus gas di boelan November atawa December di Bandoeng boeat lamanja 14 hari. Di taon 1931 sebaliknja bakal diadaken pada boentoet boelan Februari. Boeat orang jang ambil bagian dalem ini cursus gas, tjoema moesti terdiri dari luitenant tentara (sementara waktoe kapitein) jang kenjatahan aken berdiam disini paling sedikit satoe taon.

Dalem sesoeatoe cursus lebih djaoe bakal toeroet ambil bagian satoe thabib dari dienst Kasehatan dan satoe apotheker militair.

Garnizoen Malang samentara ini soeda ada poenjaken itoe achli gas jalah major L.J.M. Koremans, korps commandant dari bataljon infanterie ka tiga belas.

Lebi djaoe kita batja dalem S. H. ada ditambahken commentaar, bahoea ini pelengkepan masi djaoe dari sampoerna boeat tentara bisa lindoengken diri dari penjerangan gas. malah katanja ini tjoema tjoekoep boeat tiap tiap bataljon melaenken satoe compagnie, berapa eskadron dan batterij.

Maka achirnja ia tanja kapanlah tentara Indonesia nanti bisa dapetken laen pekakas tameng wadja, loopgraafdolken, scherfbrillen dan laennja, jang moestinja dipoenjaken oleh tentara jang di perlengkepken tjara modern.

—o—

Itoe bahaja api di Bandoeng.

Sebagimana orang taoe di Bandoeng pada maleman taon baroe 1 Jan. j.l. telah terbit kebakaran di Braggaweg, dan lebi djaoe kita dapet kabar sebagi berikoet:

Kira satengah djam seblonnja taon lama diganti oleh jang baroe orang orang jang sedeng goembira hatinja dibikin terkedjoet oleh tanda bahaja api, teroetama boeat pendoedoek di sekiternja Bragga. Orang pertama jang dapet taoe ini bahaja, ada toean Coorde, jang lantes sadja orang dapet kenjatahan kaloe api ada berkobar di perceel dari firma Sneep, motorrijwielhandel di Braggaweg.

Toeroet sangkahan orang ini bahaja ada disebabken oleh petasan paser (vuurpijl). Tapi atas ketjakepannja Brandweer jang lantes sadja bisa bekerdja, soeda bikin itoe api tjoema berwates sampe di werkplaats firma Sneep dan Bloemenhandel Abundantia, sementara firma Coorde tjoema dapetken sedikit keroegian.

Dengen goenaken pompa motor dan berapa slang waterleideng, itoe pertempoeran antara aer dan api dilakoeken, sedeng politie lantes toetoep djalanan jang menjamboeng pada Ouden Hospitaalweg.

Keroegian jang paling besar diterbitken oleh itoe bahaja api ada dialamken oleh firma Sneep, jang toeroet warta keroegiannja ada berdjoemblah f 8000.

Sekean banjak motorfiets dan banjak sekali onderdeelen jang djadi moesna, sedeng sebagian dari itoe werkplaats sama sekali djadi abis kebakar. Semantara bloemenhandel Abundantie tjoema kebakar werkplaatsnja sadja jang dengen begitoe banjak sekali boenga-boenga djadi angoes. Sedang roeangan tokonja bisa dibilang sama sekali tida kelanggar.

Lebi djaoe firma Coorde jang djoega ada dilanggar itoe bahaja, ternjata melaenken dapetken sedikit keroegian sadja.

—o—

Katjemploeng dalem laoetan.

Dalem kapal „Slamet" jang sedeng liwat di Belawan soeda terdjadi satoe drama. Pada satoe hari seblonnja sampe di Colombo, di waktoenja orang ampir bersantap siang, semoea penoempang soeda dibikin kaget oleh soeara djeritan „orang ketjemploeng dalem laoetan", Blakangan telah kenjatshan bahoea satoe penoempang Tionghoa soeda sengadja tjeboerken dirinja dalem laoetan. Maski poen ombak sedeng besar toch lantas djoega orang orang toeroenin satoe praoe penoeloeng dengen dipimpim oleh officier ka satoe. Dengen pengoendjoekan dari djembatan kapal, baroe orang bisa oendjoeken ka mana itoe praoe moesti menoedjoe, dari saking besarnja ombak,

Dengen soesah pajah itoe orang Tionghoa bisa ditoeloeng. kemoedian lantes orang ambil daja boeat kaloearken aer dari peroetnja, begitoe poen ini daja dioelangken poela sesampenja di kapal, tapi tida berhasil, kerna itoe korban soeda lebi doeloe tiwas djiwanja.

Waktoe praoe penoeloeng hendak balik kombali ka kapal, officier ka satoe jang pimpin itoe pertoeloengan, soeda toeroet djoega kedampar geloembang, jang teroes mengamoek dengan keras tepi soekoer sadja ia bisa lekas ditoeloeng.

Dari penjelidikan kenjatahan kaloe ini korban soeda lebi doeloe kandoeng niatan boeat boenoeh dirinja dengen itoe djalan, kerna ia poenja antero soerat-soerat jang perloe telah dimoesnaken. Restaurateur ka 2 soeda tjoba boeat djambret itoe orang koetika hendak menjeboer, tapi tida keboeroe.

Atas permintaannja fihak orang orang kapal Tionghoa, itoe majit laloe dikoeboer djinasatnja dalem gelombang, dengan oepatjara jang loetjoe, jalah itoe majit dibekelin (?) dadoe domino.

Waktoe diadaken captaindinner directeur dari Gouvernements Bedrijven Ir. de longh jang kombali ka tempat kerdjahannja, soeda kasi poedjian pada officieren dan anak kapal jang soeda kasiken pertoeloengan dengen tjakep boeat itoe korban. Dalam djawabannja itoe kapitein kapal laloe kasiken poedjian speciaal pada officier ka satoe, toean Baggu.

Kapitein itoe kapal laloe kasi kabar, demikian lebih djaoeh *S. Post.* toelis bahoea pekakas menoeloeng dari itoe kapal tida ada sebab boeat dikoeatirken, kerna orang poen sebetoelnja soeda ambil tindakan, jalah lemparken band karet pada itoe korban, tapi roepanja itoe korban sengadja tida maoe goenaken itoe pekakas.

—o—

Postzegel boeat amal.

Lantaran menilik jang pengeloearan postzegel boeat amal, jang pendjoealannja ada goena stichting Jeugdzorg di Buitenzorg, bagi publiek masih belon diketaoein tjoekoep tindakannja, dan menilik jang disini moesti dilakoeken pertjoba'an (proefneming) loear biasa, maka dengen diketjoealiken, termijn (tempo) boeat ini postzegel amal, djadi dipandjangken lagi satoe boelan.

—o—

Dari Wijkmeester djadi Luitenant.

Soeda diangkat djadi luitenant der Chineezen di Tandjong Tiram onderafdeeling Batoe Bara, gouv. Oostkust van Sumatra, toean Lim A Liong. wzkmeester dari bangsanja di Indrapoera.

—o—

Penggantinja Da Costa.

Dari Batavia Aid dapet warta, bahoea berhoeboeng dengen meninggalnja toean A. J. da Costa, administrateur dari departement van B. O. W. di Batavia, soeda terdapet banjak kesoekeran.

Toean Da Costa ada satoe ambtenaar jang diwadjibken speiaal boeat oeroes begrooting dan comptabiliteit. Ini kesoekeran ada berhoeboeng kerna laen personeel tida ada jang tjakep boeat gantinja. Perhoeboeng dengen ini orang laloe kawatken pada toean D. R. K. de Boer, referandaris klas 1 dari departement B. O. W. (boeat landsgebouwen) jang sekarang masi berdiam di Europa dalem verlof.

—o—

Subcomite Merapi fonds.

Sebagi djoega di laen-laen tempat, demikian poen pendoedoek Tionghoa Bandoeng roepanja tida maoe ketinggalan dalem mengoempoelken wang goena itoe orang-orang jang kelanggar bintjana Merapi.

Toeroet warta jang kita dapet baroe ini dengen bertempat di gedong Sianghwee Kokshiahwee di sana soeda berhimpoen, di mana kemoedian telah berachir dengen berdirinja satoe sub comite, jang aken koempoelken wang goena itoe maksoed moelia.

Ini vergadering ada dipimpin oleh toean Tjen Djin Tjong, wethouder gemeente Bandoeng. Voorzitter toetoerken dengen djelas maksoednja itoe pertemoean dan loekisken dengen ringkes kesengsarahan dan ketjilakaan jang di alamken oleh itoe korban-korban peledakan Goenoeng Merapi.

Jang hadlir semoea merasa terharoe, maka itoe subcomite lantas di berdiriken, dengen toean Tjen Djin Tjong dipilih sebagi voorzitter, toean Tan Tjoen Kiang sebagi secretaris, semantara toean Tjia Sie Kiat sebagi penningmeester. Wang-wang jang bisa dikoempoel nanti lantas aken dikirim pada hoofdcomite.

Di kota Baedoeng ada dibagi djadi sembilan sectie, jang boeat sesoeatoe sectienja aken dioeroes oleh berapa orang goena djalan derma dan koempoelken itoe wang.

Djoega soepaja bisa dapetken lebi banjak wang oleh berapa perhimpoenan voetbal Tionghoa aken diadaken pertandingan-pertandingan jang pendapetannja aken di dermaken pada Merapifonds.

—o—

Assistent Djepang diserang.

Di onderneming Pantjoer Semarto di onderafdeeling Tamiang, satoe koeli contract Djawa soeda serang pada assistent Japan nama Nagasaki.

Itoe koeli hendak serang itoe assistent dengen parang, tapi soekoer sadja itoe assistent dan berapa orang laennja soeda bisa rampas sendjatanja itoe koeli, zonder jang diserang dapetken loeka. Itoe penjerang lantas di tahan.

Bestuur lakoeken penjelidikan apa sebabnja itoe penjerangan, sedeng itoe koeli sendiri njataken, bahoea ia telah dipoekoel.

—o—

Ketjilakaan autobus.

Kemaren doeloe pagi di deket kampoeng Tjinoenoek, Oedjoengbroeng, soedah terdjadi satoe ketjilakaan auto jang heibat. Itoe autobus D 13990 soeda slip, lantaran ladjoenja jang keras, hingga tabrak poehoen djohar dan djadi ringkes.

Tiga penoempangnja soeda dapetken loeka² berat dan moesti diangkoet dengen auto sakit ka Juliana ziekenhuis di Bandoeng. Itoe soepirnja, jang bersalah dalem itoe ketjilakaan, soeda ditahan dan didenger katrangannja oleh Wedana dari Oedjoengbroeng.

—o—

Si Pendek minta ampoen tapi..... ditolak.

Correspondent S. H. dari Malang kabarken, bahoea Wali negri soeda tolak permintaan gratie ampoen) dari toean W. K. O. van Dyck, alias Si Pendek dari koran „Oosthoek-Bode" jang ditoentoet dan dipoetoesken oleh Raad van Justitie di Soerabaia dengen hoekoem 14 hari, lantaran ditoedoeh sebar bibit kebentjian.

—o—

Penggelapan di Madoera.

Raad van Justitie di Soerabaia soeda kasi poetoesan dalem perkaranja M. H. M. Westhoff, employe dari dienst pendjoealan garem di Madoera, jang itoe waktoe soeda lakoeken pembongkaran di atas kamar, di mana ia simpen wang kas, agar dengen tjara demikian bisa semboeniken itoe penggelapan jang ia lakoeken, dengen toeroet eisch, jalah terdakwa dihoekoem 1 taon anem boelan dalem pendjara.

—o—

Ampir roesoeh dalem kapal „Van Heutsz"

Toeroet apa jang D. C. dapet warta, officier van Justitie dari Medan mr. Beckkering dengen di kawanin oleh adjunct hoofdcommissaris dari Veldpolitie, toean Veringa, naek di „Van Heutsz" boeat lakoeken - pengoesoetan berhoeboeng dengen itoe roesoeh jang terdjadi di itoe kapal di mana satoe hoofdagent Blanda T. dari Belawan dan anam blas politie agentnja ada tersangkoet.

Itoe hoofdagent ternjata soeda membantah boeat trima prentanja kapitein dari itoe kapal. Ia roepanja soeda kasi prentah pada anam blas orang sebawahannja, jang dengen langsoeng lantes tentangin itoe discipline. Kaloe di sini tida diambil tindakan jang tjakep - demikian dikoein oleh fihak gezaghebber bole djadi bisa terbit satoe perkara tembak, dan boentoetnja dari ini semoea tida bisa di singkirken lagi.

Pada itoe saat bole djadi fihaknja itoe politie soeda mengantjem boeat goenaken sendjata apinja terhadep itoe officieren kapal „Van Heutsz" jang di fihaknja djoega soeda pegang itoe sendjata.

Itoe orang politie (jang nota bene ada di oempamaken dalem kapal goena mendjaga) lantes di loetjoetin sendjatanja dan oleh politie Hongkong laloe digoesoer dari kapal.

Ampir bisa dibilang dalem ini oeroesan itoe hoofdagent soeda sengadja asoet orang sebawahnja boeat djangan trima sesoeatoe prentah jang dikeloearken oleh officieren kapal.

Sebegimana orang taoe kapan kapal hendak laloeken pelajaran ka Tiongkok sematjem itoe (jalah boeat angkoet beratoes-ratoes koeli) jang djkirim poelang ka negrinja selaloe diadaken pendjagaan politie, berhoeboeng dengan banjaknja bahaja pembadjakan.

Sesampenja di Hongkong itoe antero rombongan politie, baek itoe hoofdagent maoepoen politie agent Boemipoetra, soeda di samboet oleh politie itoe tempat dan tida dikasi toeroet lagi sama kapal Van Heutsz.

Pengoesoetan ada dilakoeken di Hongkong dalem tangannja cunsul Blanda di sana. Blakangan itoe pengoesoetan tida terbitken hal-hal jang penting, tjoema itoe hoofdagent dan kawannja jang balik kombali ka Belawan dengan kapal „Tonombo" lantes di schorst oleh politie autoriteiten dari Medan.

—o—

Batjalah Nan Sing tentoe peeas!

Kota.

PEMBERITA.

Kemaren doeloe kita soeda perkenalken collega kita toean R a w a n pada pembatja. Lantaran begitoe moelai ini hari toean R a w a n tjoekoep aken pertandain ia poenja art.kels dengen letter „R" sadja. Ini katerangan ada di briken, perloenja boeat tjegah orang poenja salah mengarti, bahoea semoea artikels dalem ini soerat kabar jang mengenaken oeroesan Indonesiers ada ditoelis oleh Redacteur kita Indonesier, dan djika tida olehnja, ada ditoelis oleh kita poenja berbagi-bagi Indonesische Medewerkers.

Hoofdredactie.

—o—

Polikliniek Tiong Hoa.

Menoeroet staat minggoean dalem tempo satoe minggoe dari tanggal 28 December sampe 3 Januari ada 249 orang jang berobat pada Polikliniek Tiong Hoa, antara siapa terdapet 133 orang Tionghoa vrij, 50 orang Tionghoa dengen bajaran, 61 Indonesiers vrij, 4 Indon. dengen bajaran dan saorang Blanda dengen bajaran.

—o—

Bangsa Moor dan kemadjoean.

Pembatja kita seorang Moor dengen pake nama pedengan „H. S." toelis sebagi berikoet:

Kita sebagi bangsa Moor di Indones a jang selaloe toeroet berdaja oepaja boeat kemadjoeannja kebangsaan itoe, soenggoeh bergirang hati setelah kita mengetahoein jang bangsa kita itoe sekarang o d h a na soeka memikirken nasibnja. Terboekti sekarang dalem kalangan kita soedah bisa berdiri satoe sekolahan jang mengadjarken agama-agama dan laen-laen sebaginja. Djoega timboelnja bermatjem-matjem perkoempoelan itoe kita sanget bangga poela, sebeb ini djoega satoe bajangan bahoea boeat bangsa kita soedah tida soeka tidoer poeles jang poera-poera tida mengetahoein kemadjoeannja djaman.

Aken tetapi saben kita inget poela aken tjaranja bangsa kita itoe bekerdja, dengen lantas kegirangan kita itoe bertoekar dengen kasedihan jang tida terhingga, lantaran tjara mana tida mengoendjoeken bahoea bangsa kita itoe soedah sedar tetapi sebaliknja, djikaloe itoe tjara orang soengkan merobah jang selaras dengen djaman poenja kemaoean kita berani memastiken bahoea maski zonder di sengadjanja, segala oesaha itoe aken menarik langkah kita ke djaman *primitief* jang soedah lebih dari pada patoet djikaloe kita tiaggalken dengen sigra.

Soedah sedari tahoen 1889 tjita-tjita mendiriken sekolahan itoe di kerdjaken dengen giatnja, aken tetapi berhoeboeng dengen tjaranja mendiriken sekolahan itoe orang masih menggoenaken methode tjara koeno, jatoe tjoema mengoetamaken pada pengadjaran hal ibadah sadja, menjebabken itoe sekolahan hingga sekarang belon membawa boeah jang baek boeat kapentingannja bangsa kita dalem ini waktoe.

Berhoeboeng dengen itoe lantas timboel pertanjahan penoelis: Adakah di dalem sekolahan itoe tida merasa perloe djikaloe di peladjarken berbagi-bagi kepandean jang bergoena pada pengidoepan bangsa kita dalem ini waktoe?

Kita sebagi kaoem Islam djoega mendjoendjoeng tinggi dengen adanja peladjaran i b a d a h, dan laen sebaginja. Aken tetapi apatah tida lebih patoet djikaloe pengadjaran itoe di tambah poela dengen berbagi-bagi pengetaoean oempamanja ilmoe dagang, pertoekangan dan laen-laen sebaginja?

Banjak kedapetan dalem bangsa kita jang masih begitoe tebel kefahamannja koeno, jang anggep bahoea segala ilmoe kemadjoean jang oemoemnja keloear dari negri Europa itoe ada satoe pengetaoean jang kafir. Inilah satoe faham jang dengen lekas moesti di kasih masoek ka dalem gedong musuem sebab djikaloe orang soeka mempeladjarin boenjinja kitab quran, di sitoelah orang laloe bisa taoe, bahoea apa jang sekarang orang Barat kasih oendjoek itoe sebenarnja soedah di toelis dalem kitab kita, hingga tida ada lagi baknja orang Islam mengaramken itoe kepandean bila mana kita peladjarin bersama-sama. Boeat bangsa laen jang soedah sedar lebih doeloe dari pada bangsa kita, teroetama bangsa Indonesia, sekarang soedah moelain merasaken boeahnja itoe alat kemadjoean, terboekti banjaklah dari bangsa itoe jang djoega mendjoendjoeng pada igamakita Islam jang soedah mempoenjain beberapa titel mr. dr. dan laen-laen sebaginja.

Boeat membenarken kita poenja oetjapan itoe, orang boleh melihat di mana banjak leiders P. S. I. dan Moehamadijah jang soedah kantongin itoe titel jang sanget mentereng.

Aken tetapi bagi mana djikaloe kita menengok ka dalem kalangan kita sendiri? Tida bisa tida. kita moesti tarik napas jang sanget pandjang, sebab boeat mana, dalem kalangan kita asal soedah kantongin titel Goeroe sadja soedah di kataken djempol.

Djoega di dalem perkoempoelan bangsa kita masih soeka berpartij-partij, sepertinja: D. A. Jong Moor, Zocity, C. K. M. dan laen-laen sebaginja. tersebab dari itoe tida djarang djikaloe di dalem kalangan kita sering terdenger kagemperan jang lantaran disebabken dari berbagi-bagi groepjes itoe satoe sama laennja selaloe bertjakar-tjakaran.

Soedah tjoekoep sekian doeloe kalom kita ini kita brentiken, dan sebagi penoetoep, semoentjoelnja ini toelisan kita peringetken pada bangsa kita, moedah-moedahan soeka perhatiken apa jang kita toelis di atas. Dan boeat kemadjoeannja bangsa Moor di Indonesia kita minta soepaja:

I. Berdirinja sekolahan-sekolahan kita itoe haroes di robah sifatnja, jaitoe memberi pengadjaran beberapa pengataoean jang bisa mendjadi pokoknja kemadjoean seperti jang soedah kita toetoerken di atas.

2. Bebrapa party kita jang masih bergoendoekan mendjadi bebrapa groep itoe dengen sigra di persatoeken mendjadi satoe sadja, soepaja keadahan kita tida berparty-parry seperti sekarang ini jang tida djarang sering membikin kagemperannja bangsa kita.

Sebab tjoema dengen djalan begitoe sadja bangsa kita aken bisa berdiri dimana tingkatan jang tinggi, bersama-sama dengen bangsa laen, boeat merasaken kalezatannja boeah kemadjoean jang memang soedah di kehendaken oleh igama kita.

Dari itoe sekali lagi toelisan di atas harep di perhatikennja.

—o—

Pentjoerian di Kapal.

Kita mendapet kabar bahoea pada hari Saptoe tengah hari dalem sala satoe kapal dari K. P. M. jang hendak brangkat berlajar, saorang pemoempang prampoean Tionghoa totok nama Njoo Kham bertreak katanja ia poenja sala satoe koffer jang terisih roepa-roepa barang teroetama pakean telah djadi moesna. Hoofdmandor jang taoe itoe kedjadian, soedah dapet tangkep itoe loewak kepala item jalah saorang koeli Boemipoetra.

Politie sigra diminta dateng di kapal boeat bikin procesverb al dan bekoek batang lehernja si tangan pandjang itoe. Ini hari itoe pentjoeri di poetoesin hoekoem 2 boelan. (N.)

—o—

Rectificatie.

Toean Kwee Khing Tjhiang penoelis terkenal dari Feuilleton "Complot Badjingan" atawa hikajatnja Sherlock Holmes van Java (Rahsianja Gelang Berlian) minta kita kabarken bahwa ia poenja nama pendengan Mr. T.-Noble Johnson ada salah di toelis dalem ini soerat kabar Y o h n s o n maka dengen ini kita betoelken itoe kesalahan.

Ini toean ada angota dari The Black Sparrow Societij dan berdjandji boewat toeroet toelis dalem *Nan Sing* tentang Social, Critiek Pedas, Leloetjon Special enz, enz. Kita pertjaja ia poenja toelisan nanti ada sebagi hiboebagi pembatja dagblad.

—o—

Kemadjoean C. E. S.

Orang kabarken pada kita bahwa dalem perempoekan jang telah dibikin oleh comite dari C. E. S. (Hwa Ing Tiong Hak) ada diniatken boeat ambil tindakan-tindakan jang dirasa penting boeat kemadjoeannja moerid-moerid di sitoe. Antara mana ada maksoed boeat terbitken soeatoe periodiek dalem bahasa Tionghoa dan Inggris dengen nama „Hwa Kong". Boeat permoelaan periodiek itoe aken di kloearken 3 boelan sekali dan ke aoedian saben boelan.

Pada omslag dari periodick itoe, bakal diloekisken gambar matahari sedeng di sinarnja ada 2 hoeroef Tionghoa „Hwa Kong" dan di bawah gambarnja mata hari ada diloekisken satoe bola doenia jang menoendjoek peta boemi Tiongkok.

Boeat bagian Tionghoa bakal dioeroes oleh Mr. Kwan dan bagian Inggris oleh Mr. Khoe dan Mr. Tan.

Lebih djaoeh dikabarken boeat di laen taon, C.E.S. hendak bikin pertoendjoekan tooneel dengen ambil tjerita „Midsummer Night's Dreams" soeatoe tjerita tentang perkawinan dengen paksaan wet. (?Red.) Selaen dari itoe hendak mengadaken jazz band sendiri jang terdiri dari moerid2 sekolahan.

Menoeroet kita poenja taoe. di antara moerid-moerid itoe memang soedah ada jang bisa maen itoe tetaboehan maka kaloe kedjadian diadaken jazz sendiri, tentoe lantas djadi compleet.

—o—

Pindah tangan lagi.

Hotel Jansen jang soeda pinda tangan bebrapa kali sekarang kombali soeda didjoeal pada toean F. R. Muthert, eigenaar dari Maison "Smabers". Peroesahan dari itoe hotel aken diteroesken sama sebagi doeloenja, sebab toean A. M. Stad, jang sekarang peroesahaken itoe hotel tetep djadi pachter.

—o—

Comite Indonesia.

(Merapi—fonds)

Comite di atas toelis pada kita:

Pada malem Minggoe jang baroe laloe djoestroe tanggal 3 Januari 1931, dalem clubgebouw Krido Matojo telah diadaken oleh Comite Kesengsaraan goenoeng Merapi satoe Algemeene vergadering, dengen mengoendang selain dari perkoempoelan 2 jang masok Comite ini, djoega Penjoeloeh Semarang, Sobokartti, B. O. dan lainnja.

Algemeene vergadering memoetoesken bahwa Comite Kesengsaraan Merapi ini di satoekan dengen Comite Indonesia mendjadi Afdeeling opvoering dari Comite Indonesia.

Karena itoe maka jang berdoedoek di dalem Comite Indonesia adalah toean-toean Dr. Marzoeki Mahdi (Voorzitter—adres Peterongan 50 telefoon Sm. 1219), Ir. Soetodjo (Secretaris adres Boeloe 63 telef. Sm. 2255), Iso (Peninngmeester adres oud Sompok 8 telef. Sm. 1729 No. 2), Agoesrat Hadisoemitro (S. I. G A. B.), Hadipranata (Mohamadijah Semarang), Hadisoemarto (P. V. I. S. M.), R. M. Ilijas (Kridowatjono), R. Moh. Joesoef B. O.), M. Joenoes (Kridomatojo,) A. Koesno (S. I. O. D.), Abd. Karim, Dr. Moenandar (Penjoeloeh Semarang), Martowidagdo (P. P. K. D. dan K.W.), Misnan, Marsongko, Mohamat Arifaeni (Natipij), Mnhamad Hadi (Mohamad Pendrian), Nona Hestia (Kepoetrian Indonesia Moeda). Ab. Nasir, Prodjokoesoemo (Paloepi Sedjati), Pekik (Zwaluw), Radi (Tradjoemas), R. Slamet (Sobokarti), Mr. Soemardi (Woekerbestrijding), Soetedjo (Ekokapti), Sastroatmodjo (Langenpradonggo), Soerjoatmodjo (Setia Hati). Soerowidagdo (I.P.B.), Soemichrat (Hisbolwaton), Soemarjo (Nogo) Somadi (Alegro). Dr. Tangkau (Persatoean Minahasa), Vaib, Wiranto, Wilhelminarte, sedeng jang mendjadi bestuur dasi Afdeling opvoering dari Comite Indonesia ada toean-toean Agoestrat (Voorzitter), A. Karim (Vice Voorzitter), Marsongko (Secretaris) dan Koesno(Peninngmeester).

Pendapetan oeang jang didapet oleh Afdeeling opvoering ini hendaklah di stort pada Penningmeester Comite Indonesia jaitoe toean Iso Oud Sompok 8.

Wang jang diterima menoeroet djoemblah pendapetan jang doeloe f 413.25

Di terima dari bus-bus jang didjalanken oleh Hisbolwaton tanggal 31 December '30, 1 dan 2 Januari 1931	f 205.42½
Di terima dari idem tangal 4 Januari '31	f 37.97
Djoembla	f 656.64½

—o—

Landraad.

Dibebasken.

Tan A Poo Tee soedagar onderdeelen jang boeka peroesahan di Tjapkauking tadi pagi kombali dihadepken pada Landraad boeat satoe pelanggaran wet, tapi lantaran saksi 2 tida tjotjok katerangannja satoe sama laen maka Landraad telah bebasken ianja dari toentoetan, sebab dianggep perkara koerang terang.

Dioendoerken.

Itoe perkara tjoeri toapekong di Japara ini hari telah dipriksa oleh Landraad di sini dan Liem Hoat Khoen dihadepken sebagi dakwa. Lantaran katerangan dianggep soeda tjoekoep saksi 2 dipersilaken kombali ka Japara zonder mengadep lagi apa bila dipriksa lagi, dan sebab temponja soeda laat papriksaan bakal dilandjoetken nanti tanggal 15 Januari j.a.d. (*Silentman*).

—o—

Vergadering gemeenteraad.

Nanti hari Djoemahat tanggal 9 ini boelan dalem roeangan jang biasa gemeenteraad disini aken adaken vergadering.

—o—

Gemeente derma f 3000.—

Kita denger kabar, gemeenteraad disini soeda menderma f 3000 pada Fonds Bintjana goenoeng Merapi.

—o—

Lelang

Selasa, 6 Jan.

Lelang prabot roema dari toean P. Nelk di Montok (Weleri) oleh toean Sutherland.

Lelang barang-barang toko dan barang gouvernement di Blindespekstraat oleh SK.

Rebo, 7 Jan.

Lelang koeda di Boom Lama oleh Soesmanskantoor.

Kemis, 8 Jan.

Lelang boedels failliet di Djoernatan oleh Weeskamer.

Lelang prabot roema dari toean A. W. Melger di Halmaheirawag 19 oleh Hillebrandskantoor.

—o—

AWAS!

Pekodjan Roemah No. 20.

?

Djaga tanggal boekanja!

Dagang.

KABAR DAGANG.

Oleh kita poenja Speciaal Pembantoe.

Semarang, 5 Januari.

Goela. Keada'an pasar goela masih sepi dan harganja ada tetep. Boeat S,H,S, sedia, Semarang, soedah kedjadian dengen harga f 8,50, partij-partij ketjil Harga mana, masih troes ditawarken, dan diminta f 8,45.

Sama V,J,P, ada kedjadian 600 ton, H,S, dengen harga limit lama, dan 500 ton S,H,S.

Tjatetan harga dari New-York ini pagi ada lebih tinggi dari 6 sampe 5 punten. Sedeng London poen rata-rata ada naik 1½d.

Bras. Keada'an pasar bras poen sepi dan harganja ada lembekan.

Bras Sioka, cif Januari sama kapal „*Bali*" ada ditawarken dengen harga f 4,85, dan bras Longgrain (Lamtjiam), cif ini boelan, dari Saigon diminta tawarken f 5,35.

Bras Huller Boeloe dari Krawang, harganja poen toeroen, dan boeat sedia, soedah didjoeal dengen harganja f 6,60, sampe f 7.— menoeroet kwalite't.

Boeat Pehtjiam sedia, Semamarang, soedah didjoeal dengen harga f 6.30, dan bras Japan jang slijp, poen soedah dibriken dengen harga f 8.—

Kedele. Harganja ada lembekan dan cif Januari Febr. soedah kedjadian dengen harga f 4.27½ Harga mana, masih troes ditawarken. Tapi sia-sia.

Tjatetan harga dari Dairen ampir tida berobah.

Boeat harganja kedele etjeran poen lembek, dan sedia, soedah banjak didjoeal dengen harga f 6,10.

Koffie. Noteering dari New-York ada lebih rendah 10 punten, dan keada'an pasar koffie masih tetep dan belon berobah.

Palembang Koffie. Harganje djoega belon berobah dan boeat sedia bisa dapet dengen harga f 18.

Gaplek. Pasarnja sepi dan sedia, diminta dengen harga f 1,10.

Tepoeng—gaplek Lev. Jan, Feb. ditjari dengen harga f 1,35, dan ditawarken f 1,45.

Katjang merah. Harganja koeat dan sedia, diminta dengen harga f 8.

Katjang idjo. Kwalitet Bima (samsik), sedia, ditawarken dengen harga f 6.75.

Djagoeng. Party — party ketjil. sedia, soedah di djoeal dengen harga f 2.60.

Lombok Harganja ada lembekan, dan sedia, soedah di djoeal dengen harga f 16,50.

Mritja poetih. Harganja blon ganti, dan sedia ditawarken dengen harga f 5.

Tjengkeh. Harganja ada koeat, dan Kwaliteit Sumatra, sedia, f 84, dan jang tjoehwa, dari Zanzibaar f 103.

Minjak klapa. Harganja ada lembekan, dan sedia jang dari 28¾ kati perblik. Soeda didjoeal dengen harga f 5.

Kertas Courant. Harganja ada mail dan boeat 2 baal soedah didjoeal dengen harga f 9.75.

Kemiri jang soedah dikoepas sedia ditawarken dengen harga f 11. 65.

Bidji djarak. Kwaliteit Solo lev, Jan. ditjari dengen harga f 7,20

Brambang. Kwaliteit Bima sedia soeda didjoeal dengen hargaf 9.75.

Gambier. Harganja belon ganti dan sedia, jang baik ditawarken dengen harga f 37.25.

Asem. Harganja belon beroba.

—o—

Faillissement.

Dengen vonnis dari Raad van Justitie di Semarang tanggal 2 Januari soeda dinjataken failliet:

1. Liauw Tjie Siong alias Liauw A Djiong, soedagar d Klewer (Klaten);
2. Soeami istri Tjoa Thay San dan Oey Dje Nek Nio di Tandjoeng (Brebes);
3. Tee Hien (Hiem) Lian, soedagar di Pati;
4. E. Heyder, Commies-Agent dari Weeskamer di Poerwokerto.

—o—

Kawat

INDONESIA.

D i s e r a n g r a d j a o e t a n.

Serang 5 Jan (Aneta-Nipa) Administrateur dari onderneming Tjikandi Ilir, toean Nijs Bik soeda diserang oleh satoe radja oetan. Ia itoe waktoe sedeng mengoesoet tanda kaki. jang ditinggalken oleh itoe matjan, jang soeda merat dengen lebi doeloe binasakan satoe orang Boemipoetra. Kemoedian mendadak ia soeda diserang dari blakang oleh itoe matjan, Ia dapetken loeka heibat di mana kepala dan bokongnja, dan lantaran ini loeka tadi ia tiwas djiwanja di roemah sakit Tjikini. Itoe radja oetan kemoedian soeda ditembak binasa oleh veldpolitie.

K a t a n a a e r.

Batavia 5 Jan (Aneta-Nipa) Kemaren siang dengen kapal api Kota Agoeng telah brangkat ka Holland toean van Loo, itoe directeur jang baroe ini meletaken djabatannja dari Soerabaiasch Handelsblad. Toean Van Loo soeda dianter oleh sobat-sobatnja, samentara banjak boenga-boenga soeda dihadiaken.

LOEAR INDONESIA.

B a h a j a a p i d i A m s t e r d a m.

Den Haag 3 Jan. (Aneta-Nipa). Dari Amsterdam dikawatken, bahoea di sana soeda terbit bahaja api jang bikin moesna doea goedang, jang letaknja di loteng ka ima, jang terisi barang-barang listrik dari firma Duveen di Nieuwe Keizersgracht.

P r i n s e s L o u i s e m e n i n g g a l d o e n i a.

Londen 4 Jan. (AnetaReuter-Nipa). Telah diwartaken bahoea Prinses Louise telah meninggal doenia.

Prinses Louise Victoria Alexandra Dagmar ada dilahirken pada tanggal 20 Februari 1867. Ia menikah pada tanggal 27 Juli 1889, jalah dalem oesia 22 taon pada hartog dari Fife, jang telah meninggal doenia pada tanggal 29 Januari 1912. Ia ada soedara prempoean paling toea dari Radja George V dari Engeland.

A c h i r n j a m e n i n g g a l d j o e g a.

Parijs 3 Jan. (Aneta Reuter-Nipa). Maarschalk Joffre, jang sebegimana orang taoe telah di rawat di roemah sakit, dan jang perna diwartaken kematiannja, tapi dibantah kombali, sekarang ternjata telah meninggal doenia dengen sebetoelnja. Ia menoetoep mata pada ini pagi djam delapan lebi doea poeloe tida meniet.

Parijs 4 Jan. (Aneta Reuter Nipa) Madame Joffre soeda roeboeh pangsan di korsi deket pembaringan, di mana swaminja telah meninggal doenia. Antara laennja jang berada depan itoe randjang kematian ada anak prempoeannja dan mantoe lelaki, leden dari stafnja Maarschalk Joffre, tiga thabib dan satoe pendita, jang batjaken doanja. Ini maarschlk ioea menoetoep mata dengen antoea sekali.

„OEMPAN"

Lagi satoe Kemadjoean.

Berhoeboeng dengen perobahan-perobahan jang telah terdjadi pada „NAN SING" dan jang masih teroes didajaken oleh kita poenja Directie zonder merobah haloean jang ia telah ambil sebagi richtlijnen, dengen goembira kita bisa mewartaken bahoea moelai pada hari Kemis jang aken dateng dengen begitoe seteroesnja pada saben hari Kemis! kita aken kasi kesempetan pada sesoeatoe orang boeat memoeatken advertentie dalem „NAN SING" dengen pembajaran moera, boeat mana kita aken sediaken tempat „s p e c i a a l" dan sebagi nama dari ini advertentie moera kita telah pilih „OEMPAN" jang membawa artian „BANGI" atawa „LOK-AAS"

Sesoeatoe orang jang maoe pergi memantjing ikan tentoe mengatahoein tentang kefaedahannja „o e m p a n" jang dalem ini hal ada beroepa tjatjing, oedang, atawa ikan-rebon (roepa-roepa ikan ketjil), sebab dengen tjoema membawa pantjing jang begimana poenja bagoes tapi zonder ada „o e m p a n n j a" nistjaja orang aken tida bisa dapetken ikan.

Boeat memantjing ikan djadilah „o e m p a n" ada jang pegang rol paling penting, tapi tida tjoema dalem oeroesan memantjing ikan, hanja dalem segala oeroesan, teroetama dalem oeroesan dagang haroes orang brani melempar „o e m p a n", kaloe ingin dapetken sesoeatoe hatsil jang baek dari apa jang diharepken.

Harga dari sesoeatoenja „o e m p a n" dalem „NAN SING" dengen paling banjak dari 20 perkataän kita itoeng f 0,75, sedeng boeat selebinja perkataän tamba f 0,05 saben perkataän, boeat satoe kali moeat, zonder bewijsnummer, dan dengen pembajaran dimoeka, sementara barang siapa inginken bewijsnummernja haroes membajar lagi f 0,10 boeat harganja satoe exemplaar „NAN SING".

Moedah-moedahan ini kasempetan tida aken disia-siaken oleh sesoeatoenja orang jang ingin dapetken hatsil baek dari apa jang diharepken.

Hormat kita,

Administratie.

Kabar-kabar Kawat.

KEADAAN DI DAERAH ROER.
Dapet banjak perhatian.

Berlijn, 4 Jan. (*Aneta Radio-Nipa.*) Banjak orang-orang jang taro perhatian pada toendjoeken matanja ka djoeroesan daerah Roer, di mana keadaan senantiasa semangkin gemper, sebagi boentoetnja itoe pertjidrahan antara madjikan dan boeroeh parit, berapa banjak orang jang loeka dan binasa dalem itoe bentrokan antara pemogok dan politie, jang hendak lakoeken kewadjibannja goena lindoengken kaoem vrijwilligers.

Berlijn 4 Jan. (*Aneta Radio-Nipa.*) Satoe communist telah binasa, sedeng berapa banjak kaoem communisten laennja dan politie jang dapet loeka dalem itoe pertempoéran dengen sendjata api antara politie dan communisten di itoe district areng batoe di tepi sebla kiri dari soengi Rijn, di mana sekarang doea poeloe tiga riboe boeroeh parit soeda pada mogok.

GEMPA BOEMI DI ATHENE.
Semoea orang meningaglken roemahnja.

Athene 4 Jan. (*Aneta-Reuter-Nipa*). Satoe gempa boemi heibat soeda terdjadi dan roesaken banjak sekali roemah di Korinthe. Pengisi roemah-roemah mana djadi riboet kalang kaboet dan pada tinggalken roemahnja. Iaorang berdiam di oedara terboeka. Soekoer sadja tida ada korban djiwa manoesia.

ANAK NEGRI SERANG ZENDELING ASING.

Lagose 3 Jan. (*Aneta Reuter Nipa*). Lima zendeling Wesley bangsa koelit poetih jang antaranja ada tiga orang prempoean soedah bikin perdjalanan dengen auto ka deket Opoho di Oost Nigeria, Iaorang oleh pendoedoek di sitoe soeda diserang, dimana sala satoe pendita prempoean soeda dapet loeka lantaran timpoekan batoe. Ini zendeling prempoean laloe diangkoet ka roemah sakit, Lebi djaoe ada diwartaken, bahoea itoe anak negri soeda serang dengen panah pada auto-auto, jang liwat di itoe district, Ini ada satoe district djoega di mana pada boentoetnja boelan December soeda terdjadi itoe peroesoehan antara doea kaoem.

PENJERANGAN BOM DI PARIJS.
Di Champs Elysees terbit kekaloetan.

Parijs 4 Jan. (*Aneta Radio-Nipa*). Oleh politie Parijs soeda ditangkep berapa anti-fascist, jang poenjaken itoe tanggoengan dalem itoe peledakan bom dari satoe hotel dari ambassadeurs di Champs Elysees di Parijs.

Penjerangan pada ini hotel ada dilakoeken pada waktoe djaoe malem di hari Saptoe, hingga terbitken kekaloetan di Champs Elysees. Banjak sekali orang jang soeda bisa singkirken diri dari kematian dan banjak djoega jang soeda bisa lolosken dirinja dari bintjana dengen tjara mengheranken sekali, koetika doea orang jang belon bisa dioendjoeken terang roepanja, satoe waktoe lemparken granaat-granaat ka djalan masoek dari itoe hotel. Itoe bom meledak dan bikin antjoer tembokan.

Pengoesoetan ada dipimpin sendiri oleh chef dari politie Parijs, Chiappe, jang toeroet pengoemoeman officieel, dasarken pengoesoetannja atas theorie dari anti-fascisten.

INDUSTRIE KATOEN DI INGGRIS.
Terantjem sama pemogokan.

Londen, 3 Jan. (*Aneta-Reuter-Nipa*). Roepanja pemogokan dalem industrie katoen Inggris sekarang soeda tida bisa ditjegah lagi, sebab wakil-wakilnja kaoem boeroeh dan kaoem madjikan jang kemaren bikin conferentie di Manchester soeda tida dapet hasil baik.

Sekarang orang mendoega itoe pemogokan aken petjah nanti tanggal 5 Jannari.

PEROESOEHAN DI RANGOON.
Keadaan di sekiternja.

Rangoon 4 Jan. (*Aneta Reuter-Nipa*). Keriboetan keriboetan heibat soeda petjah di Lamadaw district Tionghoa dan Burma, jang letaknja di sebla Barat dari Rangoon. Politie soeda lepasken tembakan doea kali ka tempatnja orang banjak, di mana lantaran itoe tiga orang djadi binasa dan doea poeloe lima jang dapetken loeka.

Lijst jang kena diserang.

Rangoon 4 Jan. (*Aneta-Nipa*). Anam orang soeda binasa djiwanja dan tiga poeloe doea soeda dapet loeka, selama itoe keriboetan jang terdjadi antera pendoedoek Tionghoa dan Burma. Dengen ini djadi djoemblahnja korban korban peroesahan ada sepoeloe jang binasa dan anem poeloe lima jang loeka. Orang sekarang ambil tindakan jang loeas boeat bisa tjegah sesoeatoe peroesoehan mendjalar lebi loeas.

BANDJIR LOEMPOER DI MOENTILAN.
Waterleiding Djokja dan djalanan N. I. S. terantjem.

Djokja, 5 Jan. (*Aneta-Nipa.*) Papreksaan jang telah diadaken poela mengoendjoeken, bahoea dasarnja djoerang dari Kali Koening ada begitoe roepa, hingga orang tida bisa kaloearken aer dari sitoe, lantaran apa maka sekarang waterleiding Djokja tida mengasih aer. Orang lagi menimbang boeat adaken berbagi-bagi aansluiting sebagi bantoean. Di deketnja kota soeda digali satoe soemoer bantoean, dan dari sitoe diambil itoe aer.

Perhoeboengan djalan N. I. S. di bagian jang kiri dari djembatan Moentilan jang melintasin Kali Lamat soeda dibrentiken, sebab bagian bawahnja itoe djembatan diterdjang bandjir sampe roesak.

Perhoeboengan kandaran di bagian jang kanan tapinja diteroesken, ketjoeali boeat vrachtauto-vrachtauto jang besar.

Di laen-laen djembatan perhoeboengan N. I. S. berdjalan normaal.

—o—

Restaurant „DJIRAN"
BODJONG 62
Telefoon No 2227 - Semarang.

Selainnja makanan dan minoeman saperti biasa, djoega sedia:
Ys kopjor — dan
Speciale kopjor taarten.
Selamanja sanggoep menerima pesenan makan Dine, Pista-Pista dan lain-lainnja.

Memoedjikan dengen hormat,
DJIRAN.

CHEMICALIËNHANDEL
„DENCHEAS"
Pedamaran 26 Semarang.

Kita poenja:
SPROETENBEDAK
Bedak koekoel
Tida melainken boeat koekoel, begitoe djoega kadas, gatel-gatel, Panoe, Kringet boentet, Roode Hond, segala matjem penjakit Exceem bisa terhilang sama ini Bedak.

Prijs per doos f 1,—

Memoedjiken dengen hormat
Tel. No. 335. **L. S. Siauw**
Gedipl. Apoth. Ads.

Penerbangan post.

Den Haag 3 Jan (*Aneta-Nipa*(Dari Karachi ada diwartaken, bahoea pesawat post boeat Indonesia, sekarang soeda sampe di sana.

Allahabad 4 Jan (*Aneta-Nipa* Pesawat post terseboet soeda sampe di sana.

Den Haag 3 Jan (*Aneta-Nipa*) Pesawat post boeat Holland soeda sampe di Mersamatrouth.

Athene 4 Jan Aneta-Nipa Itoe pesawat terseboet soeda sampe.

Penerbangan Amy Johnson.

Berlijn 3 Jan (*Aneta Reuter-Nipa*) Miss Amy Johnson, jang lakoeken penerbangan dari Engeland ka Peiping via Siberia, soeda sampe di Berlijn. Ia soeda sampe dengen sedikit laat, dan ini ada disebabken oleh djeleknja keadaan oedara.

Warschau 4 Jan. (*Aneta Radio-Nipa*). Miss Amy Jonhson soeda kepaksa moesti adaken pendaratan (noodlanding) sekira anem poeloe mijl seblonnja sampe di ini kota. Ia tida dapet loeka, tapi bagian bawa dari pesawatnja soeda dapet keroesakan.

Warschau 4 Jan. (*Aneta Radio-Nipa*). Itoe pendaratan kepaksa jang Miss Amy Johnson moesti lakoeken ada disebabken lantaran djeleknja oedara dan keroesakan di mana toestel. Ia soeda dibawa ka roemahnja satoe pendita, dari mana ia laloe telefoon pada legatie Inggris di Warschau. Ia maoe landjoetken perdjalanannja ka itoe kota Polen dengen kreta api, tapi dari gezantschap orang soeda kirim auto boeat papak padanja.

Ia menerangken bahoea oedara djelek soeda rintangin padanja begitoe ia baroe melajang dari Berlijn. Serangannja angin soeda dorong ia ka djoeroesan oetara, di mana kemoedian ia djadi moesti mendarat di lapangan ketjil jang ternjata tanahnja djelek sekali.

Berlijn 4 Jan. (*Aneta Reuter Nipa*). Toeroet warta-warta jang tida teges dari Warschau ada di kabarken, bahoea Miss Amy Johnson soeda sampe di sana dengen slamet tjoema waktoe soeda lohor sekali.

Keadaannja Savonin Lohman.

Den Haag 3 Jan (*Aneta Reuter Nipa*). Keadaannja toean Savornin Lohman sekarang ada mengasi banjak harepan.

Meninggal doenia.

Den Haag 3 Jan. (*Aneta Nipa*) Telah diwartaken bahoea majoor der intendance H.M.M. Buffart telah meninggal doenia.

President baroe dari Panama.

Washington 3 Jan (*Aneta-Nipa*) Toean Alfaro gezant dari republiek Panama soeda gantiken itoe djabatan president, jang sebagimana dalem kawat kemaren di wartaken, soeda djadi kosong lantaran ditangkep oleh kaoem pembrontak.

Mrs. Berylhart terbang lintasin laoetan.

New York 3 Jan. (*Aneta Reuter-Nipa*) Mrs. Berylhart, dengen di temenin oleh Luitenant Mac Laren ini pagi soeda brangkat ka Parijs dengen ia poenja pesawat eendekker "Tradewind" jang dilengkepken dengen drijvers Ini njonja aken lakoeken penerbangan via Bermuda dan Azoren.

Njonja Berylhart ada satoe djanda jang poenjaken satoe licentie djoeroe terbang. Selaennja itoe ia ada djadi eigenares dari „Tradewind". Ia poenja penerbangan ada jang pertama kali melintasin laoetan besar dengen angkoet barang - barang.

Norfolk 4 Jan. (*Aneta Reuter-Nipa*) Itoe eendekker „Tradewind" soeda mendarat di deket marinebasis di Hampton pada sekira djam setengah sepoeloe di waktoe malem.

TIONGKOK

Kapal perang Inggris di serang bandiet.

Shanghai 4 Jan. (*Aneta Reuter-Nipa*) Satoe barisan dari sekira ampat ratoes tentara soeda serang pada kapal Inggris „Mantis„ jang berada di soengei Yangtze. Itoe barisan communist lantes lepasken tembakan, dan dibales, oleh fihaknja itoe kapal perang, hingga achirnja fihak penjerang djadi dapetken banjak keroesakan. Dalem kapal perang „Mantis" tida ada keroesakan satoe apa.

Conferentie medja boender.

Londen 4 Jan. (*Aneta Radio Nipa,*) Pembitjaraan dalem itoe conferentie medja boender sekarang soeda sampe dalem soeal jang penting. Ini pembitjaraan dan kemadjoeannja dari hari hari blakangan ada begitoe roepa, hingga orang taro harepan jang orang selekasnja bisa sampe pada itoe achir jang bagoes.

Sedjoemblah besar wakil-wakil India soeda pada bikin pembitjaraan goena noempang di kapal boeat poelang kombali, jang aken dilakoeken pada sablon boentoetnja ini boelan.

Hoofdartikel dalem soerat kabar „Times" ini pagi ada kasiken satoe pemandengan tentang kemadjoean jang didapetken dan teroetama bantah itoe indruk, jang katanja terdapet dalem berbagi-bagi kalangan, jang ini conferentie bakal hadepken kegagalan.

Itoe artikel lebih djaoe menerangken bahoea wakil-wakil sendiri semoea tida ada jang tida poeas, atawa poetoes harepan dan orang-orang loear dapet ketrangan tjoema bisa heranken pada apa jang soeda bisa di sampeken.

Tida ada satoe conferentie dalem doenia jang bisa petjahken itoe matjem soeal, jang oleh artikel dipandeng roewet dan besar.

Lantaran gara-garanja rapport dari commissie Simon dan lain documenten itoe dasar boeat pembitjara'an djadi selese boeat sendirinja dan tinggalken tempat boeat itoe kepentingan jang berbeda'an, jang diwakilin disini dan itoe kepandean bitjara jang dipoenjaken oleh wakil-wakil, orang toch moesti pandeng sebagi satoe maksoed loear biasa jang telah disampeken, dalem tempo pendek sekali, jalah setengah boelan tempo, jang orang selama itoe soeda bisa dapetken ketjotjokan dalem hal besar terhadep itoe sekean keada'an constitutie India dikemoedian hari.

Boeat soeal dari Durma dengen pendek orang soeda bisa dapetken ketjotjokan, semantara itoe soeal paling roewet tentang tapel wates provincie di sebla Oetara Barat soeda bisa diliwatken oleh subcomite, dimana sedikit sekali perobahan soeda diadaken.

Itoe pembitjaraan ada menetepken dari sekarang djoega tentang itoe kedjoedjoeran dikamoedian hari dan itoe ptovinciale constitutie.

Soerat kabar Times pertjaja, bahoea itoe kegentingan antara bangsa Hindoe dan Moeslimin lantaran propaganda dari India ada kans boeat diadaken punt jang tida bisa ditahan, tetapi ada tanda tanda jang kedapetan, kaloe orang nanti aken menjetoedjoein pada satoe staatsmanschap jang agoeng. Itoe koran tambahken lebi djaoe, bahoea orang tida bole loepaken, jang conferentie medja boender boekan wadjibnja seleseken itoe concept constitutie India di kemoedian hari, tapi ada boeat terangken pada parlement dalem itoe rentjana dari punten paling besar.

Breuning ka Pruisen Oetara.

Berlijn 4 Jan (*Aneta Radio-Nipa*) Dengen ditemeni oleh sedjoemblah ambtenaren tinggi kanselier Breuning soeda brangkat ka provincie seblah oetara boeat adaken konferentie dengen sutoriteiten di itoe tempat.

Dalem satoe pengoetarahan, jang iaoe moemken seblonnja brangkat, itoe kanselier menerangken, bahoea ia poenja perdjalanan moesti oendjoeken itoe kapoetoesan tetep dari pametentah boeat dapetken itoe petjahan terhadep itoe provincie sebla oetara jang bersengsara dan boeat kasiken kesaksian pada rajat, jang baek kabinet maoepoen presidennja ada bersedia boeat mobilliseer keradjaännja boeat ketentreman tanah aer

—o—

Soedah Deket

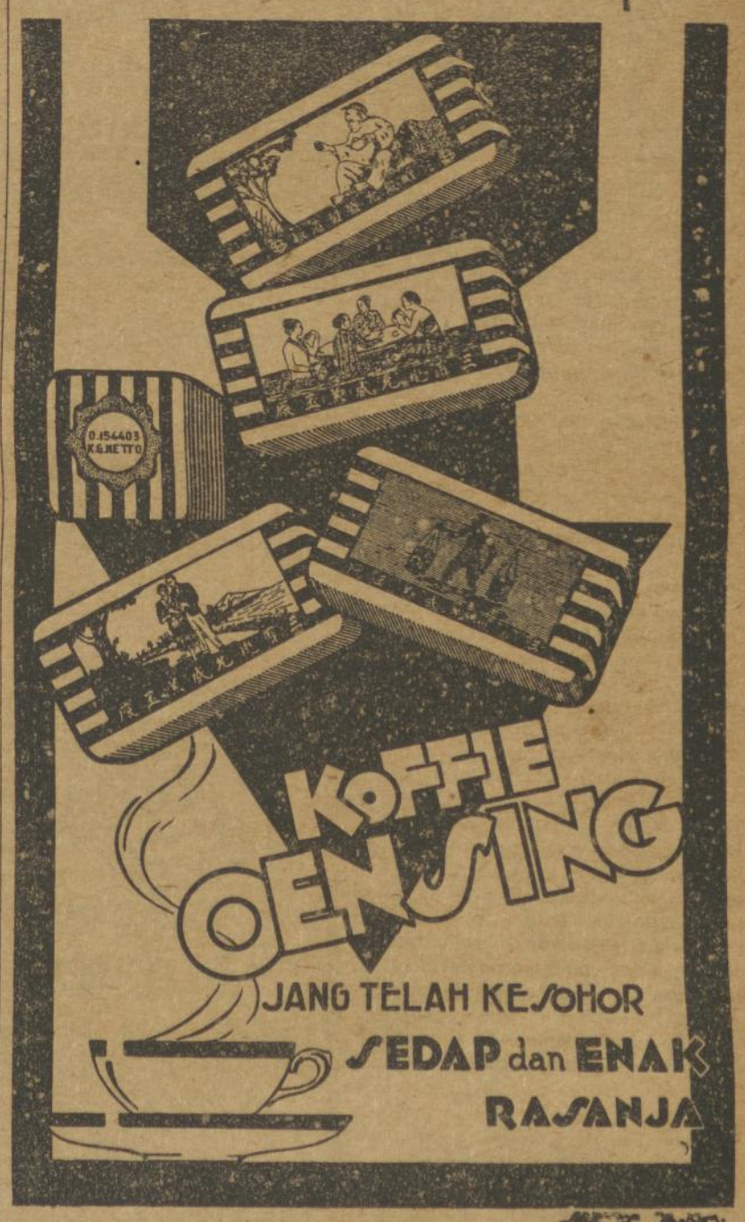
Tahoen baroe IMLIK dan LEBARAN (Grebeg Poeasa).

Kaartjis boeat kasih slamet tahoen baroe baik di pesen dari sekarang. Dateng priksa di kita poenja Toko.

N.V. Handel-Mij. en Electr. Drukk. v/h Tan Sin Koean
Gang Besen 7. — Semarang. Telf. 1815.

Advertentie.

Rokok kretek RATIONA ada roko BAROE, jangdalem sedikit maktoe sadja aken desek lain - lain merk.
Toean - toean Soedagar, djanganlah ilangken ini kasempetan boeat minta mendjadi agent!
Satoe tempat satoe agent!
Katerangan dan tjonto pada
Tabakindustrie
„DEKAKA"
Salatiga.



PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden.

Di larang orang mengoetip, ketjoeali dengen idinnja si pengarang.

Oleh RAWAN.

115

XX. Antara kedoea boeroeng merpati.

Entreeën! Begitoelah soeara seorang Leidster dari pasoekan padvindster jang sedang mengadjar baris didalem satoe halaman moeka seboeah roemah jang loeas.

Geeft acht! Boenji satoe commando lagi jang sanget njaring terdengar. Sesoedahnja masing-masing padvindster berdjedjer doea-doea dan berdiri dengan tegaknja, Leidster itoe laloe memberi commando poela. Voorwaarts marsch! een, twee, een twee, . . . sectie . . . links uit de flank . . . halt . . . een twee!

Sesoedahnja padvindster itoe brentie samentara . . . laloe terdengarlah poela soeara Leidster itoe: Nommer een tot twee, jang mana dari itoe padvindster jang berdiri didepan laloe disaoet: een . . . twee . . . bertoeroet-toeroetan oleh semoea leidsters.

Jang nommer satoe diblakang moendoer, dan jang moeka nomer doea madjoe, masing-masing satoe langkah. Begitoelah kata leidster itoe poela,

Opent de gelederen marsch! . . een twee.

Begitoelah sesoedahnja pengadjaran oefeningen itoe dilakoeken, itoe rombongan laloe koembali berbaris poela, jang achirnja laloe dinjanjiken lagoe Indonesia Rajat.

„ „

Rombongan padvindsters terseboet diatas, jalah dari kepandoean J. J. bagian poetri, dan tiap-tiap seminggoe sekali tentoe dipeladjarin berbagi-bagi sport teroetama marcheeren. Adapoen tempat jang ditentoeken boeat pengadjaran sport terseboet, djoega disitoe, satoe erf roemah jang sedikit loeas dalem kota Soerabaja jang memang oleh gerakan kepandoean disewa bersama roemahnja boeat ditempati oleh bebrapa Leidsters jang bekerdja sebagi onderwijzeres pada sekolahan kebangsa'an jang beloem bersoeami.

Sesoedahnja masing-masing padvindsters itoe poelang keroemahnja, maka kedoea Leidster itoe laloe sama masoek kadalam roemah, dan masing-masing laloe sama menoekar roknja dengan kain pandjang dan kebajak. Tjoema jang seorang pada sabeloemnja bertoekar pakean, dan ambil sahelai soerat jang di taroehken dalem dompet, dan sasoedahnja di tjioemnja itoe soerat laloe di masoeken dalem dompet. Aken tetapi baroe sadja di masoeken, laloe di ambil poela, roepa-roepanja itoe gadis beloem poeas mentjioem, maka sekali lagi laloe di letakan di atas idoengnja jang mendasoen toenggal itoe, tapi alang terkedjoetnja. . . . . koetika itoe terganggoe oleh boenji pintoe di ketoek dengan kerasnja tiga kali. Baroe sadja itoe gadis berpaling dari depan lemari katja, sebab pintoe tida tertoetoep, ia soedah taoe bahwa ada seorang tamoe. Dengan hati jang katjemasan ia laloe menghampiri tamoenja, dan menjilahken doedoek. Nona roemah laloe masoek ka belakang perintah pada baboe, oentoek masak air.

„Goeden middag, mijnheer Redacteur! Begitoelah kata nona itoe seraja mengoeloerkan tangannja jang sangat haloes itoe oentoek di djabat oleh tamoenja.

„Goeden middag juffrouw! saoet tamoe itoe dengan memegang itoe tapak tangan jang terasa haloes sebagi boeloe-boeloe boeroeng soearij.

„Wahai, roepa-roepanja toean baroe abis berpergian, boekan?

„Ja, maafkanlah nona, saja baroesan sadja poelang dari Malang, akan tetapi oleh karna saja poenja hati selaloe tertarik oleh satoe moestika jang berdjiwa, jang telah mendjadi perhiasanja dalem satoe panggoeng tooneel kebangsa'an, maka maskipoen saja belon dateng di saja poenja roemah, lebih doeloe saja dateng kemari mendapatkan nona.

Aken disamboeng.

Masoekenlah advertentie dalem „NAN SING" Tentoe Berhasil

Rokok kretek RAMONA kasi KAOENTOENGAN bagoes dan teteb bagi jang djoeal!

Mintalah katrangan dan tjonto pada Tabakindustrie „DEKAKA" Salatiga.

Mintalah prijscourant bergambar di kirim gratis.

Persedia'an jang kliwat dari tjoekoep, dari segala roe-pa bekakas FITS en GRAMOPHOON dan lain-lain, apa lagi dari perkara PLAAT-GRAMOPHOON sedia beriboe-riboe Lagoe di ini Doenia, dan segala bangsa, boeat mengiboerken hati jang goendah goelana pada sekalian Toean-toean dan Njonjah-njonjah, apa lagi persedia'an GRAMOPHOON ketjil dan besar, pake dan zonder tjorong, dan ada djoega jang lemari roepa-roepa model banjak sekali matjemnja, apa lagi saia harep pada Toean-toean, bawalah Toean-toean poenja karoesakan seperti GRAMOPHOON dan FIETS, sedia onderdeelennja keliwat dari tjoekoep. Apa lagi kalau poenja keroesakan LONTJENG ketjil dan besar, atawa HORLOGE roepa-roepa merk ketjil besar zak en tangan, saia kerdjaken sampe djadi koembali seperti baroe, dan saia tanggoeng sampe baik, apa lagi baroe sadja saia trima satoe PARTY GRAMOPHOON zonder tjorong, seperti gambar di bawah ini:

Gramophoon zonder tjorong No. 1 cekoeran pandjang lebar en tinggi:

No.	5	43 × 43 × 32,	2	veer	harga	f 50.—
„	6	43 × 43 × 32,	2	„	„	„ 55.—
„	7	43 × 43 × 32,	2	„	„	„ 60.—
„	10	43 × 42 × 32,	2	„	„	„ 65.—
„	11	55 × 50 × 39,	2	„	„	„ 75.—
„	12	55 × 50 × 39,	3	„	„	„ 95.—

Sedia 3 roepa kleur, Koening, Sawoo, Bruin.

Ini harga lain ongkos kirim.

Memoedjiken dengen hormat,

Rijwiel, Gramophoon, Platenhandel en Reparatie Atelier

S. A. DHOEBIJAN

20 Pandean 29. — Semarang. — Telf. No. 1370.

Rijwielhandel

TAN ING SIOE

PANDEAN No. 3 :—: SEMARANG

Bisa dapet beli matjem-matjem speda Transport, Heeren Dames Kinder Balap fietsen dengen segala oekoeran dan harga dari

f 30.- sampe f 225.-

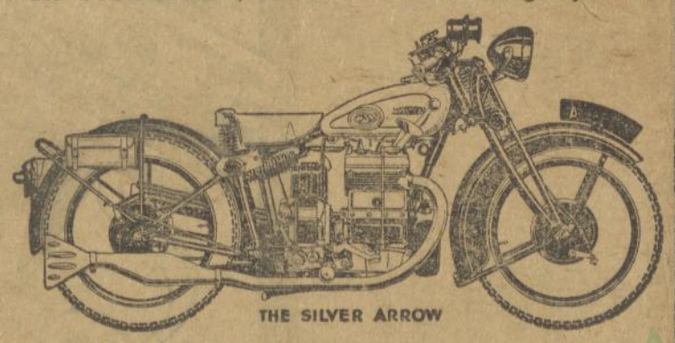
Gramofoon, onderdeelen dan plaat-plaatnja.
Lontjeng Gong dan Westminster.
Kreta dan Motor boewat anak-anak.
Djoega ada sedia tjoekoep onderdeelen speda dan onderdeelen Motorfiets dengen harga melawan keras.
Agentschap. . Tourist, Fongers, Trianon dan Matador rijwielen Phillips Radio artikelen.
Djoega djoewal dengen pembajaran menjitjil jang paling gampang sekali.
Tanjaklah ketrangan.

Memoedjiken dengen hormat.

Toko KAUW

Karang Bidara 5. - Semarang Telf. 2194.

Adres jang paling terkenal boeat:
Auto-Onderdeelen, Banden en Olie-magazijn etc.



BAROE TRIMA:

MOTORFIETSEN.

Dari Model jang paling baroe seperti:
A. J. S., INDIAN-SCOUT, MATCHLESS, NEW-HUDSON, ROYAL-ENFIELD, SUNBEAM en VELOCETTE.

Boleh dateng preksa di kita poenja Showroom. Pilih satoe mana jang Toean soeka.

Memoedjiken dengen hormat,

APA JANG TIAP-TIAP ROEMAH TANGGA HAROES MEMPOENJAI.

Baroe terbit boekoe:

ADVIES-DOKTER

Belon ada boekhandel jang terbitken boekoe sematjem ini.

Ini boekoe speciaal ada moeat nasehat-nasehat tentang pengrawatan, penjegahan, roepa dan rasanja matjem-matjem penjakit jang banjak bordjangkit di negri-panas.

Isinja antara lain-lain ada sabagi dibawah ini:

Asthma (bengek)
Aambeien (wasir)
Beri-beri
Boedoek
Beroerte
Buikwaterzucht (boesoeng)
Cholera
Demem koening
Dysenterie (medjen)
Difterie (sakit tenggorokan)
Influensa
Kentjing manis
Kinkhoes (batoek pingkel)
Kentjing nanah
Kanker
Lepra
Malaria
Migraine (sakit kepala)
Mazelen (dabak)
Nier (gegindjel)
Pest (sampar)
Patek
Penjakit tjatjing
Rhachitis (pengkor)
Roodvonk (sematjem dabak)
Serjawan oesoes
Stuip
Syphilis (Radja singa)
Tuberculose
Tjatjar
Typhus
Trachoom (sakit mata)

Dengen dibrikoetin:

I. ADVIES-ADVIES (PERTOELOENGAN) PADA KATJILAKA'AN PERTAMA.
Seperti: Kena ratjoen, kena stroom lestrik, pangsan, kena barang tadjem enz.
II. RESIA-RESIA MENOELOENG PREMPOEAN BRANAK.
III. DAFTAR PENJAKIT-PENJAKIT DAN OBATNJA.

Lain dari itoe dalem ini boekoe ada moeat nasehat atawa advies dari Dokter-dokter jang masoehoer seperti: Dr. Kwa Tjoan Sioe, Dr. K. C. Wong, Dr. Liem Khik Djiang dan Proff. Hoffmann.

Dihiasi dengen gambar-gambar seperloenja.

Satoe boekoe formaat besar dan tebal serta didjilid dengen omslag jang netjis

HARGA TJOEMA . . . . . f 2,95

Kirim oeang doeloe, ongkos kirim VRIJ.

Boekhandel „KAMADJOEAN."

Ambengan 126 Semarang.

No. 225 5 JANUARI SENEN PON 1931 — 17 TJAP IT GWEE 2481. Taon ka II

聲 NAN SING 南

Lembaran ka doea

Dari Federatie ka Fusie?

Satoe langkah jang mendjaman dan haroes terpoedji.

Dalem *Nan Sing* bebrapa hari berselang kita soeda wartaken, bahoea congres Boedi Oetomo ini taon aken diadaken di Jacatra (Batavia) nanti boelan April.

Maskipoen bebrapa fatsal penting jang aken dibitjaraken dalem itoe congres kita soeda mengatahoei lebih doeloe, tapi sabegitoe lama kita tida oemoemken disini, lantaran B.O. masih aken resiaken itoe hal, tapi sekarang lantaran itoe soeal soeda teroewar djoega, boektinja ada rame dibitjaraken oleh soerat-soerat kabar, maka kita anggep tida perloe resiaken lagi itoe hal, kendatipoen apa jang kita hendak bitjaraken disini melaenken dibikin setjara jang singkat sadja.

Sebagi jang soeda teroewar dalem soerat-soerat kabar, antara laen-laen jang aken dibitjaraken dalem itoe congres adalah azasnja B.O. jang masih bersifat provincialistisch hendak di robah djadi azas jang berdasar Indonesisme.

Semoea partij-partij ketjil (?) jang oleh toean Tabrani di kataken kolot dan tida mendjaman nanti bakal dirobah dari federatie (persariketan) djadi fusie (persatoean).

Inilah sebabnja maka di atas kepala karangan ini kita toelis, satoe langkah jang mendjaman, kerna memang soeda boekan tempatnja poela, kaloe di ini djaman orang masi mengoetamaken kakota'an dan ka-daerahan jang membikin politiek devide et empera djadi samingkin bertambah soeboer.

Apabila itoe maksoed merobah azas bisa ditrima baek oleh congres dan dapetken persetoedjoean dari laen-laen partij, (Pasoendan. Sarekat Sumatra, enz-enz. pergaboengan antara partij-partij Indonesia jang berazas co lantas berobah sifatnja, dari federatie ka fusie, dan itoelah nanti membikin tegoehnja poko persatoean.

Tjoema sama P. N. I. sadja partij itoe aken bersifat federatief, sebab marika berdoea ada berlaenan azasnja, jang satoe co dan jang laen non.

Aken tetapi katjoeali partij-partij jang kita soeda seboet di atas, masih ada lagi laen-laen partij sebagi Studieclub, jang sekarang namanja soedah dirobah djadi P. B. I. ,bagimana sikepnja partij ini? Bisakah ia masoek djoega dalem itoe persatoean (fusie)?

Kita madjoeken pertanjaan di atas, sebab kaloe tida salah P. B. I. poenja azas ada berlaenan dengen azasnja laen-laen partij. B. O. ,Pasoendan dan laen-laennj partij poenja haloean soeda kaliatan definitief tapi P. B. I. masih bersifat incidentieel.

Artinja P. B. I. belon ketaoean apatah mengoetamaken non atawa co. Tegesnja, kaloe nanti kedjadian di Indonesia tjoema ada doea partij sadja, jang berazas non dan co. kita orang sekali-kali tida bisa bilang dengen pasti, P. B. I. itoe aken tjampoerken dirinja ka benteng mana. Atawakah ia nanti aken berdiri sendiri?

Lantaran bakal adanja itoe perobahan jang besar dalem azasnja B.O. ampir berbarengan sama moentjoelnja P.R.I. banjaklah orang mendoega bahoea perobahan besar itoe terdjadi atas desekannja P.R.I. jang membandel antepin pendiriannja sendiri dengen persetanken segala nasehat dan oesikan dari kanan dan kiri.

Menoeroet pembitjara'an jang kita bikin pada satoe anggota bestuur B.O, doegahan itoe di kataken tida betoel. Soeda sadjek lama B.O. inginken itoe tjita-tjita mengoeboer sifat kakota'an dan kapoelo'an, tapi sabegitoe lama itoe tjita2 belon dioedjoetken sebab dianggep belon sampe temponja, dan djika toch orang kerdjaken itoe, nanti boleh di kataken satoe perboeatan perkosa lantaran ada menentang pada orang poenja perasahan.

Pada koetika toean Tabrani baroe poelang dari perdjalanannja ka Europa, maski angen² Indonesia soeda toemboeh dalem kepala Indonesier jang tida bertabiat inlander, tapi sebab masih kaliatan njata tebelnja itoe sifat kakota'an dan kapoelo'an, maka kaloe mendadak-sontak lantas di adaken itoe fusie, besarlah ia poenja kans, itoe tjita-tjita jang moelia nanti menerbitken orang poenja salah trima dan bisa di namaken perboeatan perkosa jang membawa achir tida baik, kerna katja2 dari perboeatan jang memperkosa orang poenja perasahan itoe soeda diboektiken sama pembrontakan di Turkije dan Rusland, sedeng orang toch ada taoe, bahoea perobahan pesat jang telah dilakoeken dalem itoe doea negri dalem oeroesan politiek, sociaal dan economie semoea tida bisa dikataken tida baek, tapi sebab tjaranja jang telah digoenaken boeat merobah didasarken atas perkosahan, djadi maksoed jang baek itoe tida keliatan.

Itoelah sebabnja, maka partij-partij jang dikataken oleh toean Tabrani kolot pada koetika itoe belon soeka merobah sikepnja jang betoel, sebab anggep jang waktoe itoe belon sampe temponja. Tapi selama menoenggoe datengnja itoe tempo marika boekan tinggal diam berpelok tangan, hanja teroes bikin propaganda boeat bikin tipisnja sifat kolot jang masih tebel, agar lekas terlahir tjita-tjita Indonesisme. Tempo jang ditoenggoe itoe roepanja sekarang soeda dateng, dan begitoelah di Jacatra nanti aken diadaken itoe congres Boedi Oetomo jang bakal bitjaraken satoe tjita-tjita jang besar maksoednja.

Sekarang kita belon bisa bilang, sikep bagimana aken diambil oleh B. O., Pasoendan, Sarekat Sumatra, enz terhadep pada P. R. I., kaloe nanti P. R. I. tawarken dirinja boeat mengadjak berkerdja sama-sama.

Tjoema perloe kita wartaken disini, bahoea dalem maandblad *Indonesia Raja*, orgaan dari student-student Indonesier jang di terbitken di Jacatra ada dimoeat satoe artikel, dalem mana dibilang, kaloe laen-laen partij aken trima P.R.I. sebagi kawan dalem benteng persatoeaan jang bakal di lahirken, kaoem student itoe bersoempah jang marika di kemoedian hari tida aken serboeken diri dalem kalangan pergerakan sebagi pengganti dari bapanja jang sekarang sedeng mengatoer barisan kebangsaan.

Ini namanja ada sikep jang loear biasa. Kaloe betoel P.R.I. ditrima masoek dalem itoe benteng persatoean dan student - student itoe betoel mogok, tentoelah toedjoean jang moelia dari bangsa Indonesiers djadi mandek setengah djalan, sebab orang-orang toea kita sekarang ini boleh di ibaratken sebagi berkerdja membabatin soeatoe ladang jang masih kelihatan djadi oetan, sedeng jang bakal meneroesken menanemin dan memiara segala taneman disitoe adalah poetra-poetra jang moeda itoe, dan kaloe poetra-poetra kita mogok tida maoe berkerdja dalem kalangan pergerakan, tentoelah nanti mendatengken karoegian besar pada kita. Kerna tjita-tjita kita, tinggal teroes berwoedjoet tjita-tjita sadja.

Dari itoe, kita anggep perloe kaloe soempahnja kaoem student itoe dapet perhatian sakiranja,

R.

—o—

Batjalah Nan Sing tentoe poeas!

Loear Indonesia.

CEYLON

Pendoedoek, igama dan pengidoepan rajat.

Bagi orang Boemipoetra itoe poelo soeda terkenal sekali, karena moelai doeloe itoe poelo, diwaktoenja masi dalem tangannja orang Blanda, ada dipake sebagi tempat pemboeangan orang-orang jang berbahaja dalem politiek. Soenan Mas dari Mataram lantaran dianggep ada berbahaja, telah diasingken ka Ceijlon begitoe djoega Sultan ka II dari Djokja. Ini sebab itoe poelo mendjadi terkenal dan orang Djawa bilang orang jang diasingken ka itoe poelo „kaselongaken", seperti sekarang jang jang diboeang ka Digoel digoenaken perkataan „kadigoelaken".

Di djaman doeloe jalah 543 taon sebelon Christus, saorang jang bernama Widjaja, lantaran di anggep berbahaja bagi kaamanan itoe negri. dengen 700 orang kawannja, soeda diasingken. Dan ini Widjaja dengan dilindoengi oleh dewanja, Wisnoe, soeda bisa mendarat di poelo Langka; jang moelai itoe waktoe lantas dikasi nama negrinja orang toeroenan dari singa, Sihala atawa Sinhala, (Singhala, Silan Seylan atawa Ceylon).

Poen itoe poelo doeloenja menoeroet dongengan ada negri Lengka atawa Ngalengka, keradjan dari Dasamoeka, itoe lelakon dari wajang Rama.

Ada ditjeritaken jang Widjaja, dibantoe oleh saorang prampoean pendita soeda bisa mengepalaken pendoedoeknja disitoe.

Nama ini prempoean jalah Koewenie, jang kamoedian soeda ditjereken oleh Widjaja, jang lantas kawin dengen poetrinja saorang radja dari India. Widjaja telah meninggal doenia tida mempoenjai waris jang aken mengganti padanja, maka ia soeda diganti oleh soedaranja, Pandoewasedewa, jang mendjadi leloehoernja rajat Singhala. Diwaktoe itoe keradjaan diprentaken oleh Pandoekabhaja, itoe keradjaan soeda mendjadi madjoe keadaannja dan soeda dibikin soeatoe perdamian dengen pendoedoek aseli di itoe poelo. Kota Anoeradha, jalah jang telah di bangoenknn oleh Widjaja dibikin kota keradjaan. Ini kota di loeasken dan dibikin lebih bagoes.

Orang Singhala memake soeatoe bahasa, jang asal moelanja dari bahasa Arisch, djadi boekan asal dari bahasa Dravidisch, seperti doeloe orang kira. Djoega rajatnja, menginget pada kabiasaan dan pengidoepanuja, ada toeroenan dari bangsa Ariers.

Berhoeboeng dengen letaknja, maka di antara India dan Ceylon ada perhoeboengan, hingga igama Boedha mengembang di sitoe, jang mana dengen perantaraannja Asoka, radja jang besar pengaroeh dan sanget koeat negrinja, di Magadka. Asoka ada sanget poedji pada igama Boedha dan ia soeda kirim 256 goeroe igama ka tempat-tempat di benoea Azia, oentoek menjebar itoe igama.

Menoeroet pengarang-pengarang riwajat di Ceylon, maka poetranja Asoka sendiri, nama Mahinda, soeda sampe di Ceylon dan soeda ditrima baek oleh radja dari itoe poelo, Dowanampiya Tista (300 taon sebelon Christus). Ternjata jang Tista dan Asoka ada doea roh jang bersobatan, sehingga antara itoe doea pahlawan ada terdapet soeatoe persobatan kekal. Malah menoeroet dongengan orang disitoe, ternjatalah, pada idoepnja jang doeloe, sebelonnja mendjelma lagi, ada soeatoe persoedaraan, jang idoengnja dari djoeal madoe. Koetika marika berdjoempa dengen Boedha, marika soeda membri madoenja pada Boedha dan lantaran ini perboeatan jang soetji, maka Boedha katanja bersabda, jang marika, kajoe mendjelma (menitis) lagi, marika aken mendjadi radja di India dan jang laen djadi radja di Ceylon.

Sadjek itoe maka Ceylon lantas mendjadi satoe negri jang menganoet pada itoe igama. Menoeroet kepertjaja'an malah Boedha dalem iapoenja penitisan atawa pendjelma'an jang paling blakangan (incarnatie) soeda tiga kali koendjoengin itoe poelo.

Orang taro kapertjaja'an toelang bahoenja kanan dari Boedha soeda dibawa ka India dari Ceylon dan ini toelang lantas diganti dengen tangkei dari soeatoe poehoen, dengen mana Boedha lantas tinggalken doenia boeat selama-lamanja ka Nirwana.

Kapertjaja'an jang besar dari pendoedoek di poelo Ceylon, jang berhoeboeng dengen igama, jalah itoe gigi jang soetji dari Boedha. Tentang ini gigi dianggep soetji ada ditjeritaken roepa-roepa riwajat, jang marika pertjaja kedjadian betoel-betoel, tida dengen perdoeliken tjelahan dan perbilangan jang beralesan, jang dikeloearken oleh orang asing.

Menoeroet dongengan, ini gigi katanja soeda ditjaboet oleh Boedha sendiri sebagi soeatoe peringetan perkoendjoengannja Boedha di itoe poelo, sedeng laen boekoe dongengan ada bilang, jang saorang poetri soeda bawa itoe gigi dari India ka Ceylon dengen disemboeniken di kondenjai jalah pada 300 taon sasoenja Christus.

Di waktoenja paperangan antara radja Ceylon dan radja-radja di India seblah kidoel, itoe gigi jang soetji telah pindah bebrapa kali dari satoe ka laen tangan, sampe dalem taon 1563 berada di Astanaija radja dari Djafna. Dalem itoe taon, itoe gigi soeda djato dalem tangannja orang Portugees, koetika orang-orang Portugees serang dan rampas itoe kota. Ilangnja itoe gigi membikin sanget sedihnja orang jang berigama Boedha dan radja di Pegoe telah tawarken 400.000 dinar boeat dapetken kombali itoe gigi jang soetji.

Orang-orang Portugees soeka aken trima itoe oewang jang begitoe besar djoemblahnja, aken tetapi lantaran sanget mementingken oeroesan igama, bisschop di Goa, Don Gaspar, soeda tolak itoe penawaran dan bakar itoe gigi jang dianggep soetji oleh orang Boedha. Tapi lantas timboel keadjaiban. Sesoedanja itoe gigi dibasmi boeat dibikin binasa, lantas ada keloear doea gigi, satoe gigi di Ceylon dan laennja di Pegoe. Menoeroet tjeritanja orang Portugees, Brahma, radja di Pegoe, telah dapetken itoe gigi tiroean anem taon sedari pembakaran gigi jang sedjati.

Saorang djoeroe ramal soeda kasi taoe pada radja, jang ia kamoedian aken kawin dengen poetrinja radja Dharma Pala, jang merentah keradja'an di Colombo.

(*Aken disamboeng*).

—o—

Kaloengnja Maria Theresia.

Dengen dapet perhatian besar dari publiek di New York soeda di moelai itoe proces, jang oleh aartshertogin Maria Theresia jang beroesia 74 taon, dimadjoeken terhadep aartshertog Leopold dari Habsburg, lantaran jang blakangan soeda brani djoeal itoe kaloeng berliant jang berriwajat jang doeloean soeda dihadiaken pada Maria Louise oleh Napoleon.

Itoe barang perhiasaan, jang oleh eigenaresnja ditaksir berharga 450.000 dollar, soeda didjoeal oleh bekas kolonel Inggris, Townsend dan aartshertog Leopold pada satoe bankier New York boeat harga 60.000 dollar, jang dari mana Leopold soeda dapet bagian 20.000 dollar sebagi commissie, maski poen ia sampe taoe bahoea kekoeasaan boeat djoeal dari Townsend soeda ditjaboet kombali oleh aartshertogin terseboet.

Dalem permoelaan dari itoe proces ada ditetepken, bahoea aartshertog Leopold boekan beheerder dari itoe aartshertogin, lagi dari fihak terdakwa didjawab antara laen dengen pengoendjoekan, bahwa aartshertog Leopold dalem keadaan jang tentoe bakal bisa djadi pengganti dari radja Oostenrijk.

Koetika ditanjaken apa ia ingin dibahasaken aartshertog, Leopold soeda djawab, bahoea orang baek seboet sadja „toean Habsburg.".

Itoe aartshertog menerangken, bahoea itoe kaloeng dari taksiran harga materiaal tjoema lakoe 60 atawa 70.000 dollar, sedeng boeat harga poesaka paling tinggi tjoema 150.000 dollar.

Semantara juweliernja kasiken ketrangan, bahoea itoe perhiasaan sedjak didakwa oleh itoe aartshertogin, soeda dibelj kombali boeat harga 50.000 dollar.

—o—

Millionnairs Duitschland.

Toeroet staristiek officieel Duitschland ada poenjaken 4000 millionnairs, jang antaranja 45 jang poenjaken kekajahan lebih dari 10 millioen Mark. Berlijn ada poenjaken paling banjak millionnair, jalah 325, kemoedian Hamburg 155, Leipzig 98, Frankfort a. d. Main 98, Munchun 79, Keulen 75, Dusseldorp 63, Dresden 51, Breslau 33, Chemnitz 27, Manheim 21, Neurenburg 22, Duisburg 16, Elberfeld 15, Aken 13, Halle dan Maagdenburg masing-masing 12, Dortmund dan Kassel masing-masing 10. Brunswijk dan Bochum masing² 10.

Sementara kota-kota jang sedeng besarnja sebagi Karlshure, Kiel. Koningsbergen, Lubeck, dan Munster masing-masing poenjaken 7 millionnairs, Stettin poenjaken 5 dan Paulen jang ketjil ada poenjaken 10.

—o—

Indonesia.

Penerbangan jang terhalang.

Sebegimana orang taoe itoe penerbangan post paling blakang soeda kepaksa moesti mendarat di Alorstar.

Di waktoe pagi dari tanggal 24 December orang-orang di Medan teroes berada dalem sangsi, apa itoe pesawat post bisa brangkat dari Alorstar atawa tida, kerna baek di lapang terbang maoepoen di postkantoor orang tida taoe sama sekali prihal ini. Tapi mendadak sekira djam seblas lebi orang denger soeara motornja pesawat terbang jang bergoemoeroeh keras, jang menjataken kaloe djoeroe terbang Soer c.s. soeda sampe.

Di lapang terbang wakil *Sum. Post* soeda bikin pembitjaraan sama djoeroe terbang Soer, jang soeda terangken tentang itoe pendaratan di Alorstar sebagi berikoet :

Di kemaren paginja pada djam 7 iaorang soeda brangkat dari Bangkok dan selama dalem perdjalanan tida ada terdapet apa-apa jang loear biasa, sampe pada waktoenja ampir sampe di Penang, ia dapet kenjatahan kaloe sala satoe cylindernja keilangan minjak, malah minjak (olie)nja soeda moentjrat keloear.

Lantaran ini, djoeroe terbang Soer soeda merasa perloe mendarat sebab terpaksa (noodlanding) dilapang terbang Alorstar deket Penang, dan ini terdjadi dengen baik. Koetika soeda mendarat kenjatahan kaloe satoe cylinder-fitting soeda petjah, tapi ini keroesakan di itoe malem djoega soeda bisa dibetoelken oleh mecanicien Grosfeld.

Dari sitoe pada besokannja kanjatahan kaloe lapang terbang dari Alorstar ada sedikit basa, hingga Soer anggep perloe preksa itoe lapang doeloe. seblonnja terbang. Tapi djoestroe sa'at mana ada salah satoe sultan jang taro perhatian pada itoe pesawat hingga itoe pesawat djadi baroe bisa moelai terbang sesoedahnja djam setengah sembilan, dan mendarat di Medan sesoedahnja lakoeken penerbangan sekira doea atawa satoe djam setengah.

Itoe pesawat ada angkoet sekira 300 K. G. mail jang mana djadi lebih banjak djoemblahnja dari biasanja soerat-soerat jang diangkoet dengen pesawat terbang ka Nederland. Selainnja djoeroe terbang Soer dan mecanicien Grosfeld, poen pesawat mana ada angkoet djoega djoeroe terbang kadoea Kress.

Sebagimana orang bisa batja dari kawat-kawat, permoelaan dari itoe penerbangan djoega soeda terbitken kelambatan besar, jang mana, toeroet katanja Soer, ada disebabken, lantaran djeleknja hawa oedara di atasnja Europa dan laoetan Tengah, tapi jang lebih penting lagi adalah pesawat mana ketimpa saldjoe, jang mana bikin soeker boeat orang lakoeken penerbangan dalem perdjalanan jang djaoe. Lantaran begini Soer djadi liwatin itoe traject Amsterdam-Athene sampe ampat hari, sedeng biasanja tjoema dalem doea hari sadja.

Djoega di Syrie Soer soeda dapetken halangan Koetika mendarat di lapang terbang Larissa, sala satoe rodanja soeda ambles begitoe dalem di mana loempoer sampe itoe bandnja djadi tjopot. Tapi soekoer sadja itoe roda jang ambles, tida membawa boentoet jang lebi heibat.

Dari Jask ka Bangkok Soer soeda bisa berhasil soesoel tempo jang satoe hari. Itoe halangan pada tanggal 24 December djoega ada djadi sebab hingga ia tida bisa sampe di Tjililitan pada itoe waktoe jang diharep.

—o—

Toean Mouw ka Siam.

Toean Mouw, adviseur oeroesan Tionghoa jang koendjoengin Straits boeat kapentingan dienst, aken pergi ka Siam dan Cochin China.

Ini perdjalanan ada berhoeboeng dengen keadaan pendoedoek Tionghoa di itoe tempat perloe dapet perhatian lebih besar aken mengimbangin keadaan di sini.

—o—

Pranakan jang toeloeng Tiongkok

„Aneta-Nipa" kabarken jang mr. Hu Wen Tu, satoe soedagar Tionghoa pranakan jang tinggal di Java, telah derma f 150.000 dollar boeat pendirian satoe roemah sakit baroe di Nanking.

Ini roemah sakit aken di goenaken boeat rawat kaoem prampoean dan anak-anak.

—o—

Ketjilakaan auto heibat.

Baroe ini di Tebing Tinggi soeda terdjadi satoe ketjilaka'an auto jang heibat. Administrateur dari onderneming Bandar Betsy, soeda kandarken autonja ka djoeroesan Medan. Dari laen djoeroesan ada mendatengin satoe auto Chrysler, dan di blakangnja ada poela satoe auto dari toean Hartog dari Medan. Itoe soepir dari auto jang paling blakang, di mana ada menoempang toean Chrysler jang djoestroe baroe berpapasan dengen autonja itoe administrateur dari Bandar Betsy, hingga kesoedahannja satoe tabrakan jang djitoe djadi tida bisa disingkirken, lantaran tabrakan mana begitoe heibat, maka autonja itoe administrateur djadi djoempalitan ka dalem parit.

Toean Hartog dan boedjangboedjangnja lantes sadja memboeroe boeat kasi pertoeloengan, di mana ia berhasil boeat loepoetken itoe administrateur dari autonja, sedeng orang-orang laennja tida kedapetan di itoe auto, Itoe administrateur dan soepirnja ada dapet loeka heibat maka lantes sadja diangkoet ka hospitaal. Sampe siangnja itoe administrateur masi belon sedar dari pangsannja, sedeng soepirnja soeda patah toelang tangannja, tjoema ia poenja loeka tida begitoe berbahaja.

—o—

Gedong Landraad dibongkar.

Toeroet warta jang kita dapet malem kemaren gedong landraad Soekaboemi soeda kebongkaran dimana sedjoemblah wang 1645 roepiah telah maboer sama pentjoerinja. Di mana peti besi ada disimpen sekean barang permata jang tiga minggoe berselang didapet dari beslagan, jang berharga sekira f 18000. Itoe safe (peti besi) soekoer sadja tida dibongkar oleh itoe pentjoeri.

Pada setengah taoen jang laloe poen soedah terdjadi pertjobaan membongkar di ini gedong pengadilan, tapi itoe waktoe tida membri hasil.

Itoe gedong ternjata belon perna didjaga dan di waktoe malem selaloe tida dapet penerangan.

—o—

Letoesan-letoesan Goenoeng dan Gempa boemi jang jang heibat.

Berhoeboeng dengan pemeloetoesan goenoeng Merapi, di bawah ini dioendjoek bebrapa letoesan dan lindoe di Indonesia jang paling heibat.

1818 Goenoeng Idjen di Djawa Wetan meledak.

1818 Goenoeng Goentoer di Preangan meletoes.

1822 Goenoeng Geloenggoeng di Preangan petjah.

1834 Astana G G. di Bogor diroesaken oleh lindoe besar.

1843 Goenoeng Kloet di Djawa Wetan meledak,

1863 Goenoeng Merapi bergerak sampe petjah.

1864 Goenoeng Kloet meletoes lagi.

1865 Lindoe keras, Ambarawa dan laen-laennja sampe G. G. dateng menjaksiken.

1867 di Djawa Tengah ada lindoe besar.

1872 Goenoeng Merapi meledak kombali.

1879 Sebagian kota Tjiandjoer binasa oleh lindoe besar.

1882 Goenoeng Sindoro meledak.

1883 Letoesan pertama dari Krakatau di Selat Soenda,

1883 27 Augustus letoesan kadoea 32.000 djiwa binasa.

1884 Satoe taon teroes Merapi bekerdja keras.

1885 Meledaknja goenoeng Semeroe.

1886 Goenoeng jang berkawah bekerdja.

1890 Gempa boemi, kota Djoeana telah binasa sebagian.

1894 Galoenggoeng di Preangan meletoes lagi.

1896 Goenoeng Lamongan diboelan September bekerdja keras.

1898 Boelan Februari begitoe djoega.

1899 Goenoeng Semeroe bekerdja keras kombali.

1900 Gempa boemi keras di Soekabeemi.

1900 Goenoeng Kloet telah meledak keras sekali.

1903 Goenoeng Semeroe bekerdja keras.

1903 Goenoeng Sindoro begitoe djoega.

1918 Goenoeng Kloet meledak kombali

1924 Gempa boemi keras di Wonosobo.

1926 Gempa boemi di Sumatra, Padang Pandjang.

1930 Goenoeng Merapi meledak lagi. (*P. D.*)

—o—

Kawinan Nasionalist

Mr. Abdoel Karim dan Mej. Soewarni.

Besok (hari Minggoe) di Bandoeng akan di langsoengkan perkäwinan dari Mr. Abdul Karim Pringgodikdo dengan Mej. Soewarni Presidente dari Istri Sedar. Kita poenja selamat! (*B. T.*)

—o—

Pentjoerian di Soengei Simoedjoer.

Di onderneming Soengei Simoedjoer, jang terletak di afdeeling Bandar Bedjamboe, jang sekarang telah ditoetoep, soeda terdjadi pentjoerian boeat sedjoemblah f 800.— dari brandkast, koetika assistent itoe onderneming keloear dari itoe kantoor boeat semantara waktoe, selagi itoe brandkast tida dikontji.

Itoe assistent tersangkoet sekarang kasiken ketrangan jang bole dipertjaja, kaloe itoe pentjoerian boekan dari lantaran ia poenja gegabah, sebagimana doeloean kita perna kabarken, demikian toelis D. Ct.

Sedjoemblah oeang sekira f 2000.— banjaknja jang disediakan boeat pembajaran koeli. itoe pagi sekira djam delapan oleh administrateur Bandar Bedjamboe soeda dibawa ka Soengei Simoedjoer, dan o'eh itoe assistent dengen disaksiken oleh itoe administrateur. soeda dimasoeken ka dalem brandkast. Dari sitoe ini doea employe laloe pergi ka kebon, sedeng itoe kantoor ditoetoep, kerna di sini tida lagi dikerdjaken personeel kantoor. Kaloe siang ini kantoor tida didjaga, tapi malemnja ada ditoenggoein oleh tjenteng, dan letaknja ini kantoor ada deket sekali sama fabriek, tapi di sitoe tjoema ada berapa koeli dan satoe krani.

Sekira djam setengah ampat di waktoe lohor itoe assistent balik ka kantoor mana, boeat ambil wang goena bajar koeli. Ia boeka itoe kantoor sendirian, begitoe poen djendelanja, kemoedian itoe brandkast. Waktoe boeka ini ia sama sekali tida dapet tanda tanda jang menjoerigaken. Itoe krani jang ikoetin itoe assistent telah masoek ka kamar laennja, dan lebi djaoe di sitoe tida terdapet laen orang lagi. Di sakiternja kantoor ada terdapet sekira sepoeloe koeli dan tiga mandor.

Koetika boeka itoe peti besi dan sedjak itoe waktoe itoe asslstent tida berlaloe lagi dari itoe peti besi. Seabisnja masoeken berapa post dalem boekoenja, ia laloe ambil wang boeat bajaran, tapi baroe ia dapet kenjatahan kaloe antara itoe wang ada linjap sek.ra f 800.— banjaknja.

Ini pentjoerian didoega soeda dilakoeken sewaktoe itoe assistent dan itoe administrateur berada dalem kebon, dan keliatannja itoe brandkast diboeka dengen koentji palsoe atawa koentji duplicaat. Di taon 1923 roepanja itoe duplicaat kontji brandkast telah ilang. Itoe lemari besi soeda toea sekali. Tanda tanda pentjoerian tida kedapetan, tapi poiitie teroes lakoeken pengoesoetannja.

—o—

Indonesia dalem angka.

Di taon 1915 di Indonesia satoe taonnja dipake 22 millioen liter benzine, dan di taon 1929 naek djadi 240 millioen liter.

Di taon 1923 di Java sama sekali direken ada 24.000 kandaraan motor, dan di taon 1929 djadi 64.800. Sedeng boeat seloeroe Indonesia ini djoemblah ada 52.700 djadi 140.400.

Pendapetan anteronja dari djalanan kreta api di Java di taon 1915 ada 25.620.000 dan di taon 1928 ada 110.778.000. roepiah.

Boeat Soematra ini anoka dalem taon jang diseboet di atas ada 7.008.000 djadi 21,308,000 roepiah.

Djoemblahnja kapal api di taon 1891 ada 27 boeah dengen oekoeran ton kotornja (bruto) ada 28.637 ton, sementara di taon 1929 ada 137 kapal dengen beratnja 270.500 ton. Penoempangnja jang diangkoet di taon 1891 ada 119.336 dan di taon 1929 ada 1.437.148.

Lamanja perdjalanan dari Weltevreden sampe di Soerabaia di taon 1905 ada 35 3/4 djam, di taon 1906 ada 34 1/2 djam, di taon 1918 30 1/4 djam, kemoedian di taon 1930 dengen eendagsche express ada 13 1/2 djam.

Djoemblahnja vergunning electriciteit di taon 1920 ada berdjoemblah 32 di Java dan 1930 ada 60. Sedeng seloeroe Indonesia angka mana djadi 39 dan 10 1/2,

Dari boeah-boeahan, bibit dan tetaneman di taon 1922 dikeur ada 35.857 bidji dan di taon 1929 195.203. (J.B.)

—o—

Fonds Nasional P.P.P.K.I.

Sampe sekarang Fonds Nasional dari P.P.P.K.I. soeda berdjoemblah f 9826.62.

—o—

Pest peparoe di Tjiandjoer.

Dengen pasti di Tjiandjoer soeda didapet kenjatahan tentang berdjangkitnja wabah pest peparoe jang menjerang pada satoe prampoean Boemipoetra jang beroesia 50 taon. Dari ini penjakit ada 21 orang jang ketoelaran dan semoeanja soeda dipisahken.

—o—

Lelakon korban malaise.

Dalem *Java-Bode* kita ada batja satoe lelakon jang sesoenggoenja djoega ada mengharoeken, maskipoen kesoedahannja tida berapa heibat. Kita sengadja koetib ini tjoema boeat oendjoek, begimana heibat adanja itoe serangan malaise di ini djeman.

Itoe orang ada satoe pemoeda dari familie baek, dan loeloes dalem sekolahan jang bagoes, dan dalem berapa boelan lamanja ia bisa pegang satoe djabatan jang pantes, tapi mendadak lantaran serangannja malaise ia djadi korban dan tinggal nganggoer.

Berapa boelan lamanja ia masi bisa hidoep, tapi ia poenja wang simpenan djadi abis. Berapa sobat sobat andenja soeda tjoba bantoe kasi toeloengan padanja, tapi ia menolak, dan baroe njataken kesoekerannja, sesoedahnja ia poenja wang djadi loedes betoel.

Berapa harilamanja ia glandangan di djalanan dan tidoer di oedara terboeka, hingga sampe di hari deket boentoetnja taon jang lama, ia laloe masoek di satoe toko sendjata api (revolver), di mana ja minta liat berapa revolver dari satoe kaliber jang dimaksoedken.

Orangnja toko kasi liat padanja, dan ia laloe rogo sakoenja, di mana ternjata masi kedapetan berapa peloeroe, jang roepanja ada tjotjok dengen kalibernja itoe revolver jang ia minta liat. Dengen tida kentara ia bisa masoeken sala satoe peloeroe dalem sendjata mana, kemoedian mendadak-tentoe dengen bikin terkedjoetnja pelajan toko-ia djoedjoeken itoe sendjata ka djoeroesan kepalanja sendiri.

Soekoer sadja itoe revolver tida meledak, hingga tida ada kedjadian apa-apa jang heibat. Itoe pemoeda lantes sadja dirampas sendjatanja dan politie lantes dikasi taoe.

Ini perboeatan nekat soeda menarik perhatiannja satoe soedagar bangsa Armeniaan, jang djoestroe berapa deket sitoe, sewaktoe itoe lelakon terdjadi. Lantaran ini soedagar mana maka kasi toeloengan semantara waktoe dengen pekerdjahan sebagi verkooper.

Demikianlah boenjinjaitoe lelakon.

—o—

Djembatan jang disapoe bandjir.

Doeloean kita perna wartaken tentang itoe djembatan di Tjisaroea jang terletak di djalanan Tjilama ka desa Tjileuleuy dan Waroeng Koepang (onderneming Pangheotan) soeda kelanggar bandjir.

Doeloenja pembetoelan dari ini djembatan selaloe dioeroes oleh administrateur dari onderneming Pangheotan. tapi blakangan lantaran bandjir besar itoe djembatan djadi ambroek. Dan sekarang ada waktoenja jang orang anggep itoe djembatan moesti dibetoelin oleh provincie.

Tapi itoe diembatan tinggal roesak dan tida bisa didjalanin orang hingga ini berarti halangan bagi kepentingannja pendoedoek di sitoe, jang antaranja ada djoega kaoem tani. Hasil-hasil jang moesti diangkoet sekarang djadi moesti liwatin djembatan, bamboe, jang tjoema bole diliwatin oleh orang sadja.

Berhoeboeng dengen ini kita dapet warta orang-orang jang berkepentingan soeda madjoeken rekest pada gouverneur dari West Java, boeat minta perantaraannja soepaja regentschap jang dalem ressort mana itoe djembatan berada, nanti betoelken itoe perhoeboengan djalan.

Tapi dalem A.I.D. kita batja, bahoea directeur regentschapswerken dari Bandoeng soeda minta itoe koran kabarken, jang itoe djembatan dari kali Tjisaroea deket onderneming Pangheotan, boekan termasoek dalem bilangannja. Ini djembatan semoestinja haroes dioeroes dan dibetoelken oleh desa dan onderneming tersangkoet.

—o—

Soemanget kaoem iboe.

Sesoedahnja P.P.I.I. membikin congresnja jang ketiga di Soerabaja baroe-baroe ini di Probolinggo lantas berdiri satoe perkoempoelan kaoem iboe jang berasas sociaal. Oprichtings vergadering diboeka pada tanggal 25 December jang telah laloe.

Vergadering bertempat di sekolahan Taman Siswa di sana, dan sesoedahnjac omite ditetepken mendjadi satoe perhimpoenan laloe diadaken pilihan bestuur. Soesoenannja ada sebagi berikoet;

Njonja Soewiknjo voorzitter.

Nona Soepijati goeroe schakelschool Moehamadijah Secretaresse.

Njonjah Soedarsono, Penningmeesteres.

Tentang berdirinja itoe perhimpoenan kaoem iboe banjak kaoem lelaki jang menoendjoeken persetoedjoeannja. Moedah-moedahan itoe Perhimpoenan bisa hidoep soeboer toelis *Sw. O.*

—o—

Nikah, talak dan roedjoe.

Selama boelan December j. l. di onderdistrict Bandoeng koelon, Bodjong Loa dan Bandoeng Wetan (dalem dan loear bilangannja gemeente) sama sekali pendoedoek Islam jang menikah ada 325 orang sedeng boelan November ada 339.

Lebi djaoe selama boelan December ada dilakoeken talak (pertjerean) dan roedjoe (pernikahan kombali) 354 dan 40, sedeng diboelan November ada 338 dan 33.

Sebagi wang menikah dan wang bertjere selama boelan j. l. ada ditjatet banjaknja f 648 boeat nikah, f 354 boeat bertjere dan f 40.— boeat nikah kombali dan semoeanja ada berdjoemblah f 1.042. Sedeng di boelan November ada berdjoemblah sama sekali f 1.046.

—o—

Wang kertas jang di moesnaken.

Selama boelan December oleh Algemeene Rekenkamer soeda di trima wang kertas jang boeat diroesaken, boeatan Nederland ada 260,000 lembar dari masing masing harga f 2,50 dan 760.000 lembar dari 1.—, sedeng boeatan Amerika ada 60,000 lembar jang f 2,50 dan 40.000 dari f 1.—

—o—

Jubuleum 10 taon.

Berhoeboeng dengen jubileum 10 taon dalem dienst negri, regent Tjiandjoer, R. A. A. Soerianingrat, soeda adaken satoe pesta, jang dapet perhatian besar dari segala kalangan.

Roeangan kaboepaten soeda djadi gilang goemilang oleh penerangan listrikt, jang sengadja diriasin oleh Gebeo,

Antara jang hadlir kita nampak antara lain resident dari West Prianger, regent dari Soekaboemi, regent Madjalengka, bekas regent dari Lebak burgemeester dari Soekaboemi dan berbagi-bagi tetamoe dari kalangan ambtenaar, planter dan particulier.

Toean R. M. Martahadiprawira, dengen diboeka pembitjara'annja oleh E F.G. Townsend asistentresident Tjiandjoer, sebagi voorzitter dari itoe comite laloe hatoerken slamet atas namanja sekalian kenalan dan sobat-sobat. Dimana kemoedian itoe boepati dikasih satoe hadia jang tinggal selamanja, jalah pemberian slamet dan hormat. Dengen perasa'an dalem ini boepati laloe hatoerken trima kasihnja.

—o—

Delegatie perdagangan Tiongkok.

Kita dapet kabar dengen kapal Melchior Treub jang dateng dari Singapore bakal sampe di ini negri satoe rombongan delegatie perdagangan Tiongkok. Ini ada jang pertama kali Tiongkok kirim delegatie perdagangan ka Indonesia Waktoe sampe di Singapore dan bebrapa kota di Malaya, ini delegatie telah dapet banjak perhatian dari kaoem soedagar Tionghoa. Kita pertjaja di Indonesia poen soedagar - soedagar Tionghoa aken perhatiken kadatengannja ini delegatie Kamadjoeannja perdagangan antara Tiongkok dan Indonesia ada satoe kabaekan boeat doea-doea fihak.

Sabelonnja brangkat ka Java, iaorang soeda koendjoengin Medan.

Ini delegatie ada terdiri dari toean-toean Chow Kuo Chun, Yeh Yu Tsai, Yuan Chung Yao, Lu I Fei dan Chang Ling Chow. (*S.P.*)

—o—

Fancy Fair di Kaboepaten.

Boeat goenanja fonds Merapi, semalem di kaboepaten Bandoeng soeda diadaken fancy fair jang dapet perhatian besar, hingga antero pendopo djadi penoeh oleh jang hadlir.

Kaoem prempoean dari keradjinan soeda diriken berbagi2 ten da seperti tenda pantjing, tenda restaurant Merapi, tombola dan sebaginja. Dari fihak Indonesies ada terdapet banjak koendjoengan, hingga autobus-autobus teroes meneroes angkoet pendoedoek dari desa-desa sekiternja.

Satoe pendoedoek desa jang beroesia lebih dari 70 taon dengen tangannja sendiri soeda angsoerken dermaan wang f 50.- pada regent. Ini kake ada satoe pendoedoek dari desa Tjitjadas.

—o—

Sport

M.O.T — GO AHEAD 7—2.

Kemaren sore di Union-veld Seteran soeda dibikin pertandingan boeat ronde kedoea antara M.O.T. dan Go Ahead, jang dari angka diatas bisa diliat, itoe kampioenen dari taoen 1930 soeda bisa didjatoehken oleh runner up dengen angka jang tiada sedikit.

Itoe pertandingan soeda di koendjoengin oleh banjak sekali penonton, kerna biasanja kaloe itoe doea rivalen adoe kekoeatan penonton pasti bakal poeas dengen apa jang telah dikasih oendjoek. Tetapi kemaren soeda tiada demikian, kerna permainan ada sanget slap. Jang biasanja itoe doea perkoempoelan soeda ampir sama koeatnja, kemaren bisa diliat dengen terang, jang M.O.T. ada banjak lebih koeat.

Michel poenja permainan kemaren soeda tiada seperti biasanja maskipoen ia bebrapa kali soeda bisa kasih toeloengan djoega. De Jong Jr. seperti biasa ada baik, tjoema kemaren roepanja ia ada pandeng enteng moesoenja.

Ia poenja soedara Wim soeda tiada toeroet main dan tempatnja ada ditempatin oleh Pilouw, jang soeda kasi oendjoek permainan baik. Djoega ia roepanja pandeng enteng moesoenja, perboeatan mana soeda sampe menjebabken itoe goal kedoea dari G. A. soeda bisa terlahir. Halflinie dari M.O.T. ada tjoekoep tegoeh. teroetama Risamina, Lease dan Rapp ada jang paling baik dari bagian voorhoedenja. Djoega An Soen dan Lammerding soeda bekerdja keras, Eternich soeda tiada kasi oendjoek permainan jang seperti kita biasa liat padanja. Dengen begitoe pasangan jang ditoeroenken oleh M.O.T. ada compleet, melainken Wim de Jong jang soeda tiada dateng di tempatnja appel.

Sebaliknja pasangan jang di toeroenken oleh G. A. ada sanget lemah, kerna jang separo ada terdiri dari spelers klas doea dan klas tiga.

Marteerus poenja tjara main keeper ada sanget rantjoe. Ia poenja perboeatan-perboeatan ada begitoe roepa. sehingga membikin supportersnja sampe moesti pegang dada. Djoega dari itoe 7 goal, semoestinja paling sedikitnja ampat goal tiada nanti soeda bisa masoek, tjoba ia mempoenjai stijl seperti ia poenja collega di lain bagian Bastiaans sebagi back ada tiada baik dan koerang tjepet. Ia poenja collega Muller ada keliatan lebi safe. Dari bagian halflinienja, tentoe sadja Altman jang mendjadi bintangnja kerna seperti biasa ia soeda kasi oendjoek permainan jang sanget safe dan boleh diandelken. Tetapi dengen mainnja Altman sebagi half tengah, pendjaga'an biakang dari G. A. ada mendjadi Satoe handicapt besar dan betoel djoega kamoedian ia lantas moendoer keblakang. Hartung dan Schaadt ada loemajan sadja. Wile dan Jorissen ada jang paling baik dari voorhoedenja. Lainnja spelers ada koerang sampoerna. Van Loo poenja run ada baik, tjoema sajang kaloe sampe didepan doel ia soeda mendjadi zenuwachtig.

Referee Van der Sluis melainken satoe doea kesalahan sadja soeda lakoeken koewadjibannja dengen adil. Koetika djam 4,40 ia tioep fluitnja, kita liat pasangan jang ditoeroenken oleh kedoea fihak ada seperti brikoet:

M. O. T.

Michel.

J. de Jong, Pilouw,
Kasan, Risamena, Rohani,
Lease, An Soen, Eternich,
Rapp, Lammerding,

O

Faulhaber, Jorissen,
Van Loo, Willé. Thenu,
Schaadt, Altman, Hartung,
Bastiaans, Muller,
Marteerus.

GO-AHEAD.

Lantaran Go Ahead menang toss, maka soeda pili tempat dengen memblakangin matahari. Sebegitoe lekas bola di bikin glinding, M, O. T. soeda moelai menjerang dan beloen ada 2 minuut berdjalan Marteerus boeat pertama kali soeda moesti ambil bola dari dalem djala, Sasoedahnja Lease soeda bisa tambahken kamenangan sampe mendjadi 2-0, tiada ada 1 minuut poela Jorissen dengen bagoes soeda bisa roba stand mendjadi 2-1. Kamoedian Wilé bikin itoe stand baroba poela mendjadi 2-2 jong sampe rust soeda tiada beroba.

Dalem bagian kedoea Lease tambahken kamenangannja sampe mendjadi 4-2. Muller maoe kirim bola ke tengah tetapi salah djoeroesan dan stand soeda lantas berobah mendjadi 5-2. Dari satoe cornerkick, Lammerding kopt bola ke dalem doel. Sebentar sakbeloemnja pertandingan berachir Rapp dari An Soen soedah bikin stand beroba mendjadi 7-2, jang sampe berachir masi sadja tinggal tetep. (Verslaggever).

—o—

Panas dingin.

Perkara pasang petasan atawa soeloet mertjon bisa dibilang ada digemerin oleh pendoedoek dari segala bangsa, toea dan moeda. Tida heran djoega kaloe ampir di sesoeatoe keramean moesti orang denger soeara petasan . . teroetama bagi. bangsa Tionghoa dan Indonesier bisa dikata jang nommer wahid.

Baek waktoe pesta nikah pesta slametan dan laen-laennja, lebi lagi kaloe maleman Sintjia, soeloet mertjon ada jang paling di oetamaken. Tapi apatah orang sampe pikir, berapa banjak oeang jang dihamboerken boeat bakar mertjon, sedeng kepentingannja. . . . . boeat bikin toeli koeping?

Dengen ia poenja „vuurwerk misere" *A. I. D.* itoe koran poetih di Bandoeng soeda berdjingkrak dan anggep soeloet petasan ada berbahaja tapi apa ini gemboran ada berhoeboeng dengen mengamoeknja radja api di Braggaweg . . . itoe orang boleh tebak sadja.

Tjoema Aspirin tida setoedjoe, kaloe toean2 dari A. I. D. lantes maoe anggep kesalahan soeloet petasan di maleman 1 Jan. ada di fihaknja Inlander, jang katanja tetoeroetan soeloet mertjon. Kerna ada baek itoe koran djangan doeloe madjoeken pertanjaan „Werd in de kampongs niet het meest geknald?", seblonnja ia tjari taoe terang apa djeman sekarang tida banjak orang dari bangsanja djoega jang bersarang di kampoeng.

Sebaliknja Soer. Hbld. roepanja ada lebi kongsikeweng, kerna ia tida toempleken semoea kesalahan pada Inlander. hanja pada bangsanja sadja, jang pada waktoe soeloet petasan djoestroe di maleman taon baroe, tjoema ini koran djadi wanong pada . . . pamerentah.

Koran jang pertama „poedjiken" soepaja belasting mertjon dinaekken begitoe tinggi, sampe orang tida satoe jang mampoe beli, kaloe oepamanja pemerentah tida bisa kasihken larangan soeloet mertjon atas dasar igama. Sementara koran jang blakangan djengekin pamerentah, katanja tida maoe goenaken kekoeasaannja boeat larang sama sekali . .

Boeat Aspirin . , tjoema satoe pertanjaan: Apatah A.I.D. nanti gembor 2 djoega naeken belasting petasan, jang mana berarti keroegian boeat fabriek dan peroesahaan petasan, kaloe oepamanja itoe industrie tjoema dioesahaken oleh ia poenja bangsa sadja?

Kaloe betoel djoega gembargembor, Aspirin tentoe tanja poela, apatah tida baek kaloe antero ondernemingen dari ia poenja bangsa dinaeken sadja belastingnja begitoe tinggi, soepaja tida ada jang mampoe bajar dan soepaja dengen begitoe bisa djoega „ilang ken" itoe bahaja „penjerangan dalem kebon?" Kerna ini „bahaja" ada sama djoega artinja dengen itoe „bahaja" jang dimaksoedken oleh itoe koran dalem oeroesan mertjon.

Boeat koran jang blakangan Aspirin rasanja tjoekoep kaloe bilang sadja kesenangannja publiek dalem soeloet petasan tida selaloe bisa disamaken dengen „kesenangan"nja itoe toean-toean dari *Soer. Hbld.* dalem tida soeloet mertjon.

Ini sedikit toelisan boekan maoe menangin fihak industrie petasan, sebegimana orang nanti doega kerna anggepnja „Aspirin" djoega ada seroepa industrie pil demem. itoe boekan sama sekali, sebab Aspirin sendiri taoe bahoea soeloet petasan sama borosnja sebagi pasang koeping denger Talkie, tapi djoega sama senangnja.

Aspirin.

—o—

Bondselftal V.I.S.—P.P.S.M. Magelang 2—3.

Seperti biasa setiap Minggoe di lapang V.I.S. ada dibikin pertandingan voetbal, demikianlah pada hari Saptoe jang laloe P.P. S.M. dari Magelang soedah ngendon di sini boeat bertanding sama Bondselftal V.I.S.

Opstelling jang masing-masing fihak madjoeken kita tjatet sebagi berikoet:

V. I. S.

Parlan.
(Trio)

Soepardi, (K.M.V.C.) Eling, (S.S.S.)
N N. (M.V.C.) Rochain, (K.M.V.C.) Said, (Romeo)

Kasan, Soepardi, Soemardi,
(K.M.V.C.) (Romeo) (S.S.S.)
Moeskan, B. T. Siang,
(K.M.V.C.) (S.S.S.)

O

Tohar, Tohari,
Asman, Soejatno, Bini,
Mangindaan,
Kasimoen, Moeslimin,
Amat, Soembono,
Doemoeri.
Magelang.

Penonton jang saksiken itoe pertandingan bisa dibilang banjak sekali kerna orang roepanja ketarik boeat saksiken permaenannja Magelang jang terkenal pande. Koetika toean Amir Hoesin tioep fluitnja, spelers kedoea fihak laloe kasi denger soeraknja berkali-kali sebagi tanda kekelken itoe persobatan.

Begitoe pertandingan dimoelai djalannja bola ada berimbang, sebentar fihaknja Magelang disatronin bola, dan sebentar poela fihaknja toean roemah jang repot djaga serangan, jang mana ada oendjoek kaloe kekoeatannja ke doea fihak ada berimbang.

Doel pertama ada ditjitak oleh fihaknja toean roemah, tapi ini blakangan, maski dengen soesah, soeda bisa diteboes oleh Magelang, dan dengen ini stand itoe permaenan berachir boeat babakan pertama.

Koetika permaenan dimoelai kombali kenjatahan permaenan kedoea fihak djadi semangkin seroe, dan back dari Magelang, Soembono, jang seblonnja halftime sering mis tendangannja, sekarang oendjoeken permaenan jang safe, hingga beroelang-oelang publiek kasi denger soerak jang rioeh.

B. T. S. jang sebagi sajap kiri soeda bisa ngiprit berkali kali, malah kirim voorzetnja jang mengewatirken, tapi sajang berapa kali colleganja tida bisa bantoe di saat jang betoel.

Tjoema satoe kali voorzetnja ini sajap kiri soeda disamboetin oleh Soemadi dengen soendoelan kepala, dan bola mengglinding ka doelnja Magelang

Eling, itoe back dari V. I. S. soeda bisa djaga betoel bentengnja. apa poela ia poenja tendangan selaloe djitoe, hingga publiek andelken sekali pada tenaganja, tjoema sadja koetika ia tjoba madjoe sedikit ka depan, Asman, jang dapet liat ini kans bagoes, lantes sadja tida siasiaken lagi, maka dengen lantes ia bisa tjeplosin bola ka doelnja Semarang.

Kedoea fihak bekerdja dengen keras, tapi stand tinggal tetep 3 - 2 boeat keoentoengannja Magelang, koetika pemaenan berachir.

Romeo—Magelang 0—2.

Ini pertandingan seperti apa jang telah diwartaken dalem *Nan Sing* hari Saptoe. ternjata soeda menggontjangken hatinja pendoedoek Semarang. Maskipoen V,S.O, sedeng adaken pertandingan antara Go Ahead versus Mot, boeat reboet kampioenschap, toch tanah lapang V.I.S. tida djadi sepi, malah bisa dibilang ada dapet koendjoengan nja penonton jang lebi banjak dari kemarennja. Djoega berapa kaoem prempoean soeda toeroet menjaksiken ini pertandingan.

Sebagimana orang taoe doeloe antara ini doea elftal perna bertanding, dengen kesoedahan Magelang soeda dikirim poelang dengen dibendjolin 8 goal.

Koetika referee toean Abdullah boenjiken fluitnja, kita nampak opstellingnja Romeo ada sebagi berikoet: Koesman (doel) Kasbi dan Djaedoen (back) Madjen, Rameh dan Said (half) Kasli, Moel, Koesmin, Noorsaid, dan Amat (voor). Sementara opstellingnja Magelang ada sebagi kemaren, tjoema tempatnja Soejatno (centervoor) diganti oleh Pengek.

Kaloe menilik permainannja Magelang di hari Saptoe dan menginget opstellingnja Romeo sekarang, orang pada kiraken laloe dalem ini pertandingan fihak tetamoe aken dapet kekalahan, tapi ternjata kliroe boekan sadja Romeo tida bisa dobolin benteng moesoehnja, poen ia sendiri kena dipetjoendangin dengen doea goal.

Bola bermoela ada dikoeasin oleh fihaknja Magelang, hingga teroes-meneroes Romeo moesti bekerdja berat, soepaja tida kena dipetjoendangin. Tapi blakangan trio Romeo soeda broentoeng bisa reboet itoe koelit boender dan giring ka djoeroesan Magelang, dimana koetika ampir sadja sampe depan doel moesoeh, Noorsaid soeda tangkep offside. Ini matjem kesalahan soeda dibikin beroelang-oelang hingga banjak kans jang diboeang pertjoema. Selainnja itoe poen back Magelang ini kali oendjoek permainannja jang mengagoemken, hingga selaloe ia dapet samboetan jang goembira.

Roepanja lantaran tida berhasil menjitak goal, fihak Semarang djadi bermaen lebi bernapsoe, tjoema sadja ini napsoe bikin ia orang djadi oendjoeken permaenan jang sengit, sedeng fihak Magelang selaloe tida maoe ladenin itoe toebroekan, dan bermaen dengen sportief.

Pengek dapet koetika boeat giring bola, soeda oendjoeken permaenannja jang bagoes, dan dengen ia poenja ren jang pesat, ia soeda bisa liwatin pendjagaan moesoeh, di mana achirnja doel Semarang bena dibobolin boeat pertama kali.

Fihak Romeo dengen ini kekalahan bermaen lebi sengit, tapi sia sia. kerna sebaliknja bisa meneboes, ia kombali dibendjolin. dan ini goal kadoea ada dibikin oleh Tohari, jang dapet overan bagoes dari Bini.

Sampe pauze stand tetep tida berobah.

Koetika seabisnja halftime, permaenan doea fihak djadi berimbang, dan masing masing tjoba dobolin benteng lawannja, Tjoema sadja selaloe tida membawa hasil.

Pengek jang keliatan bermaen dengen radjin, itoe waktoe digantiken tempatnja oleh laen orang, tapi ini tenaga baroe poen tida bisa bikin stand djadi berobah.

Moel dan Kasli dari fihaknja Romeo ada bermaen dengen sportief, dan laloe berdaja boeat teboes itoe kekalahan, tjoema sadja dewi Fortuna ada difihaknja Magelang, hingga koetika referee kasi tanda permaenan berachir, stand tida berobah. (Versl.)

—o—

Tiongkok.

Tida mengarti sikepnja Japan.

Dalem satoe interview biasa. Dr. C. T. Wang, minister loear, di koetika bitjara fatsal oeroesan Tiongkok-Japan telah bilang:

„Kendati kita ada roendingken fatsal pengombalian concessie Japan di Hankow dengen toean Shigimitsu, charge d' affaires Japan, saja sama sekali tida bisa mengarti sikepnja Japan terhadep itoe soeal, sebab itoe diplomaat Japan selaloe bilang belon trima instructie dari pamerentahnja. Tapi sabenernja Japan tida haroes berlakoe poeter balik dengen Tiongkok terhadep ini oeroesan, sebab ia toch taoe jang ini oeroesan achirnja poen ada boeat kamenangannja Tiongkok."

Tentang exterritorialiteit ia bilang „saja soeda voorstel boeat dilandjoetken pembitjara'an hal ini. Boeat bilang sebenernja, kita merasa tjape dengen tjaranja Japan toendah-menoendah oeroesan. dan kita boleh tambahken, oentoeng sekali kaloe sikep jang begini dari Japan tida lantas mengojangken sentimentnja bangsa Tionghoa dan achirnja datengken hal-hal tida enak."

—o—

Manchuria dan Nanking.

Kabaran jang disiarken dari fihak jang boleh dipertjaja ada mengoendjoek, bahoea soeal-soeal jang soeda bisa diberesken antara generaal Chang Hsueh-liang dan president Chiang Kai-sek berikoet djoega soeal jang mengenaken oeroesan diplomatie, financien, perhoeboengan, militair dan pendirian tjabang-tjabang hoofdkwartier Kuomintang di Tongsamseng.

Itoe kabaran ada membilang, dengen adanja itoe koetika baek boeat penghapoesan bea likin di seloeroeh Tiongkok dan didjalankennja bea baroe moelai dari boelan Januari 1, 1931, maka soeda diambil poetoesan soepaja itoe negri setengah merdika, Tongsamseng, jang sebegitoe lama ada seperti bediri sendiri, sekarang dihapoesken sama sekali dan kakoeasaan dioverken pada pamerentah Centraal soepaja bisa ilangken saling salah mengarti, seperti soeal Rusland di taon doeloe, satoe katjotjokan pikiran kabarnja soeda didapet antara generaal Chang Hsueh-liang dan president Chiang Kai-sek, boeat mana oeroesan diplomatie Manchuria seanteronja ditaro dalem tangannja ministerie loear negri dari pamerentah Nationaal, sedeng generaal Chang Hsueh-liang, kendati tida aken toeroet tjampoer tangan, bisa djoega njataken pikirannja apabila ia rasa pantes berboeat itoe.

Fatsal oeroesan perhoeboengan di Manchuria, telah dimoefakatin, itoe tiga djalan kreta api Nationaal, jaitoe Peining, Ssu-Tiao, dan Chi-Chang, antara mana jang pertama soeda dioverken pada pamerentah, aken ditaro di bawah kakoeasa'an penoeh dari pamerentah Nankjng moelai dari boelan Jan. 1, 1931, dan lain-laen djalanan kreta api Provincie di Manchuria seperti Ku-hai, Chi-ton, Feng-hai, Tiao-an, Chi-hei Chi-hai, kendati administratienja masi teroes didjalanken sebagimana lama oleh pamerentah provincie jang tersangkoet, kakoeasaan bakal diserahken pada pamerentah Centraal boeat tilik itoe semoea djoega moelai dari boelan Jan, 1, 1931.

Prihal oeroesan financien dari Tong samseng, telah diambil katetepan, sedengnja penghasilan padjek tanah aken disimpen sebagimana biasa oleh pamerentah provincie di Manchuria, semoea laen-laen penghasilan aken diserahken pada pemarentah Centraal moelai dari boelan Januari 1, 1931, dan segala ongkos-ongkos perloe jang dipake oleh pamerentah Manchuria dikeloearken oleh pamerentah Centraal.

Selaennja ini semoea, satoe poetoesan kabarnja soeda bisa ditetepken antara president Chiang Kai-sek dan generaal Chang Hsueh-liang, semoea balatentara Manchuria aken dinamaken Barisan Perlindoeng Negri dari pamerentah Centraal dengen generaal Chang tetep pegang kakoeasa'an penoeh bagi marika, dan lagi tjabang hoofdkwartier boeat partij bisa didiriken dalem saben provincie di Manchuria oleh anggota sekarang bekerdja sebagi pembesar Tongsamseng.

—o—

Dr. Frank Lee ka Washingtong?

Doeloean satoe kabar kawat ada mewartaken, Dr. Frank Lee, vice-minister loear negri boeat bagian politiek soeda diangkat sebagi gezant Tiongkok di Frankrijk boeat gantinja gezant Kao Lu jang dipanggil poelang ka Nanking goena gantiken kadoedoekannja Dr. Monlin Chiang, minister onderwys. Tapi blakangan laen kabar lagi ada membrita, Dr. Tsu Min-yi soeda diangkat boeat gantiken gezant Kao Lu di Frankrijk dan boekan Dr. Frank Lee.

Sekarang warta jang ditrima dari Nanking ada membilang Dr. Frank Lee bakal diangkat sebagi gezant Tiongkok di Washington boeat gantinja Dr. C. C. Wu, jang ditoenggoe kedatengannja boeat pangkoe djabatan voorzitter dari Kwangtung Provincial Political Council. Kaloe ini bener-bener kedjadian. bisa djadi toean Wang Chia-tsen, sekarang administrateur vice-minister loear dan orangnja Mukden ganti kadoedpekannja Dr. Lee.

Dr. Lee ada satoe peranakan Honolulu dan terkenal sebagi pengikoet setia dari Dr. Sun. Ia soeda pernah pangkoe djabatan professor boeat Political Science di brapa universiteit, teroetama di Shanghai College. Ia ada satoe advocaat terkenal.

—o—

Advertentie.

Rokok kretek RAMONA.

ENAK!

HAROEM!!

SEGER!!!

Polikliniek Tiong Hoa

Gang Gambiran 129, — Semarang.

Memberi taoe pada moelai tanggal 6 Januari 1931, srenta saben hari SELASA, djam 10 sampe 11 pagi, diadaken Polikliniek meloeloe boeat orang prempoean dan anak-anak oleh Nona Dr. Anna Ong Kie Hong.

Polikliniek Tiong Hoa

Het Bestuur.

Rechtszaken, Administratie- en Incassokantoor
„VICTORIA"
Seteran 145, —— Semarang.

Trima perkerdjahan:

Boeat membela perkara di Landraad, oeroes perkerdjahan Boekhouding, djoega membikinken Verlies en Winstrek. dan Balans, Controle boekoe - boekoe dagang; menagihken rekeningen lama atawa baroe, djoega tagih - menagih sampe dihadepan pengadilan. Semoea direken dengen pembajaran jang pantes.

Memoedjiken dengen hormat.

Membri taoe!

Moelai pada tanggal 1 Dec. 1930 kita soedah kasih djalan vrachtauto's boeat angkoet barang-barang dagangan dimana perdjalanan Semarang—Salatiga dan kombali dengen pakei nama:

„ONG"
VRACHTDIENST

Harga onkost vracht menoeroet harga pasar; aken tetapi kita poenja toedjoean ja-itoe:

teroemoem: AKEN BERHOEBOENG DENGEN MENJENENGKEN SAMA KITA POENJA LENGGANAN.

dan teroetama: AKEN DI SEGALA WAKTOE SABISA-BIsANJA MENDJAGA LENGGANAN POENJA KAPENTINGAN.

Maka dari itoe hareplah soepaia Toean - Toean jang berkapentingan soeka berlengganan sama kita, boeat mana sabelonnja kita mengoetjap diperbanjak terima kasih adanja.

Memoedjiken dengen segala hormat,
„ONG"
VRACHTDIENST.
ONG KHING KIE
Gang Lombok No. 47 Telf. No. 945.

FEUILLETON

Complot Badjingan
atawa
RAHSIANJA GELANG BRILLIAN
oleh
Mr. T. Noble - Yohnson.

45).

Dan siapatah adanja sebetoelnja itoe menoesia jang memake nama „De Klauw?" Oh tentoelah ia itoe ada mendjadi kepalanja dari itoe complot banditen jang tadi soeda menjerang dengen kelakoean amat boeas padakoe. O, soenggoe akoe tida mengarti, dan kaloe teroes akoe pikirin ini hal, tentoelah akoe poenja kepala nanti bisa mendjadi petjah!"

Begitoelah ia berpikir teroes. Bebrapa djam ia boelak balik di atas pembaringan zonder bisa mendjadi poeles, maski sebetoelnja ia ada sanget mengantoek.

Koetika lontjeng mengoetaraken poekoel doea lebih baroelah ia bisa mendjadi poelas, Poekoel anem ia soedah tersedar dari poelesnja, ia rasaken kepalanja ada berat sedeng badannja ia rasaken ada sanget tida enak, tetapi maski begitoe ia paksaken djoega dirinja boeat bekerdja di kantoor,

* * *

„Boekan satoe kali akoe soedah kasi nasehat, tapi soedah sering kali akoe peringetken, baekiah itoe perkara kaoe tinggal diam dan bikin soedah sadja, Otteline", begitoe itoe pagi njonja Oey mengrendeng di depan Otteline, „barang jang soedah terlepas dari tangan kita, soeker sekali bisa di dapet kombali dengen djalan jang begitoe gampang, sebagimana angkaoe tentoe ada merasa. Toeroetlah akoe poenja nasehat, tinggal diam ada lebih slamet dari pada kaoe tjoba dengen kaoe poenja toedjoean." „Lagi akoe sendiri dapet kenjataän, Eddie tida keliatan begitoe iboek sama itoe perkara, dan djoestroe ini akoe poedji sekali", begitoe njonja Oey samboeng bitjaranja. sabelonnja Otteline kasi penjaoetan apa-apa, „sebagimana akoe soedah bilang pada kaoe, kita masi sanggoep beli bebrapa pasang gelang jang berharga sabegitoe, maka kenapa djoega kaoe begitoe mati-matian?" „Sabegitoe lama itoe orang di tinggal diam, sabegitoe lama djoega saja poenja pengidoepan aken terganggoe, ma", kata Otteline Oey.

„Saja brani bilang begitoe inilah soedah bisa liat dari gerakan dan kemaoeannja itoe orang itoe sebab saboleh - boleh saja moesti berdaja oepaja aken dapetken itoe sepasang gelang dan kasi bagian djoega pada itoe djahanam!" Sabelonnja njonjah Oey menjaoet, di depan brenti satoe auto „La Salle" dan tiada lama keliatan Eddie Peng memboeka pintoe. Ini orang moeda membri slamet pagi pada itoe njonja dan kemoedian pada Otteline Oey, marika itoe lantas beromong - omong dan jang menarik bagi itoe pembitjara'an, adalah prihal itoe perboeatan badjingan De Klauw kawannja jang kedjadian di waktoe tadi malem.

„Kaoe pikir bagimana, Eddie? tanja Otteline pada Eddie, „Eddie, akoe sendiri sasoenggoenja sanget penasaran dan ingin aken dapetken kombali itoe sepasang gelang jang soedah tertjoeri dan akoe ingin bisa serahken itoe djahanam jang brani di tangannja politie, tapi apa maoe mama selaloe ada menjega, ini jang membikin akoe djadi tiada enak sekali. Akoe pikir, boeat tangkep padanja tiada terlaloe soesah ia soedah serahken itoe sepasang gelang jang palsoe, inilah satoe tanda ia masi ada harepan banjak aken bekerdja lebih djaoe. Minta boeat samentara waktoe politie diam - diam bikin pendjaga'an di sini dan kaloe itoe djahanam dateng kombali, dengen gampang kita bisa tangkep padapadanja. Ini ada akoe poenaj pikiran, tjoema belon taoe kaoe pikir bagimana? „Itoe pikiran betoel kaek, akoe poen setoedjoe sekali . . . . . " saoet Eddie Peng, samentara Oey Hoedjin soedah potong bitjaranja jtoe orang moeda dengen membilang: „Kaloe itoe perkara maoe di serahken di tangannja politie, dari doeloe djoega akoe kasi perkenan, tapi Otteline tiada maoe berboeat begitoe dan katanja maoe bekerdja sendiri, satoe perboeatan jang sasoenggoenja kliroe sekali". Otteline dan Eddie tiada berkata-kata lebih djaoe. Itoe tempo kedengeran pintoe di ketok, Otteline meliat dan dapet liat Postbode membawa soerat: ia tjepet menghamperi, dari itoe penggawe post ia di trimaken satoe soerat jang di adresken atas namanja. Tapi begitoe lekas ini gadis lemparken itoe roerat di djoebin, sasoedahia dapet kenjataän bahoea toelisan itoe ada seroepa dengan itoe bebrapa soerat jang ia soedah trima. Perboeatannja si nona soedah membikin njonja Oey dan Eddie Peng djadi heran, samentara itoe ia tjepet poengoet itoe dan menanja:

„Kenapa kaoe djadi begitoe, Otteline?" begitoe ia tanja. „Itoe soerat dari siapa, kenapa kaoe bikin begitoe?"

„Soedah tida bisa di sangkal lagi itoe soerat ada dateng dari itoe badjingan jang pengetjoet!" saoet Otteline dengen soeara serak. „Tida, akoe tida soedi membatja lagi soeratnja itoe manoesia hina, jang membikin akoe sendiri moesti merasa maloe!"

„Dan apa kaoe loeloesken boeat akoe batja?"

„Soedah tentoe! Tapi apa perloe batja soerat begitoe; di dalemnja tentoe djoega ada di toelis perkata'an - perkata'an jang menghina bagi akoe dan kaoe djoega, ia tentoe aken mendjengekin atas kita poenja kebodo'an jang begitoe gampang ia soedah tipoe dan, itoelah jang membikin akoe djadi maloe boeat batja itoe soerat", „Aken tetapi, apatah soedah bole lantas di pastiken, bahoea soerat itoe ada di kirim olehnja?"

„Sepoeloe sembilan akoe brani pastiken kaloe kaoe masi koerang pertjaja, tjoba boeka! Dengen merasa sanget penasaran dan ingin taoe apa betoel soerat itoe ada dari De Klauw. dengen tiada ajal lagi Eddie Peng lantas sobek envelopnja dan batja itoe. Bener sebagimana katanja Otteline Oey, itoe soerat sasoenggoenja ada soeratnja si badjingan. Dalem itoe soerat ada di toelis begini:

„Boeat Eddie Peng dan Otteline Oey.

Sobatkoe, kaoe tentoe soedah liat tjara bagimana akoe soedah bekerdja begitoe bagoes, hingga dengen begitoe gampang akoe soedah dapet tipoe pada kaoe berdoea.

Dan Eddie Peng, akoe sendiri soedah oendjoek akoe poenja tjara laki - laki di hadepan kaoe, tapi belon taoe apa kaoe sendiri mampoe dan brani atawa tiada berboeat seperti apa jang akoe soedah kasi oendjoek?

Slamet bagi kaoe jang soedah kena di tipoe!

De Klauw".

Eddie Peng gojang kepalanja ia batja itoe soeaat, njatalah Otteline tiada bitjara djoesta apa jang tadi itoe gadis bilang, sasoenggoenja soedah kedjadian begitoe. Soedah tiada bisa di sangkal lagi, bahoea toelisan itoe ada berspiat satoe hinaän bagi adresnja itoe orang moeda.

(*Aken disamboeng*)

BORNEO HOUTHANDEL
HADJI HASAN
v/h „BAKRIM"

Petekan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmaterialen (bekakas bikin roemah) tjoekoep: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek gilig, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz. harga melawan.

Memoedjiken dengen hormat
De Eigenaar
H. HASAN

Minjak Patpoo.

Obat boeat segala penjakit loewar dan dalem jang amat mandjoer.

Jang mengeloearken:
Djamoe Industrie
Njonja MENEER
Pedamaran 88, — Semarang.

GEDEPONEERD MERK

:-: Rijwielhandel :-:
en
Reparatie Atelier

M. A. BOOSTAM
Depok 45, Semarang.

Berdagang roepa-roepa sepeda dari segala merk djoega sedia onderdeelen sampe tjoekoep, barang baik harga melawan.

Djoega Agent:

GAZELLE. — NEDERLANDSCHE KROON.
INVICTA. — METALLICUS. — CROESCO.
WOLFF CYCLE CO. — FISCAL. — RACLAN.
DAN LAIN-LAIN MERK.

Bole beli HUURKOOP atawa CONTANT.

Harep Toewan-toewan soeka dateng menjaksiken sendiri.

Menoenggoe pesenan dengen hormat.

TIO ANG Firma HONG TJHIANG
Keranggan Wetan No. 1, - Semarang.

Selamanja ada sedia barang kain roepa-roepa, model jang paling baroe bagoes seperti:

Palmbeck Pyama.
Tricot.
Laken.
Kain Drill.
Lina poeti matjem-matjem,
Stengah Lenen.
Dasi-sasi dan
Tjita-tjita kasar dan aloes.

Amat banjak matjem-matjem, soesa di seboet di sini, di tanggoeng baik harga lebih moerah dari lain toko.

Harep Toewan-toewan en Njonjah-njonjah soeka dateng saksiken sendiri

Menoenggoe dengen hormat.

Apalah kesenengannja anak-anak?

JAITOE

SPEELGOED alias MAINAN,

Kita soeda trima dari EUROPA segala roepa Mainan.

Kita kasi korting pada Sekola, Societeit.

Bawaklah Toean-toean poenja **Anak-anak** di kita poenja Toko temtoe mendjadi seneng.

Toean-toean dan Njonjah-njonjah apa bangsa poen

Koendjoenginlah

Toko v. d. POL
Bodjong 70 — Telefoon 1525
SEMARANG.

Firma SEN KONG HENG
MEUBELMAKER
Blakangkebon 15, — SEMARANG. — Telf. No. 1652

Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roemah, bikinan model sekarang jang menjenengken, kita sedia matjem-matjem marmer, katja roesia, katja almari, katja djendela, dari roepa-roep oekoeran, ventilator, slot-slot koeningan, dan lain-lain perabot koeningan serta bersi, bagi kaperloean bikin roemah, toko, goedang dan sebaginja, dengen harga pantes.

Mintalah katrangan pada kita,

OEI DJIEM HWAT

Toko Obat
Ban Djoen Tong
Pekodjan 85 Semarang.

„KIAN KHIAN WAN SIAUW TAN"

Ada seroepa pil jang moestadjab boeat goena orang lelaki, jang soeka plesier, bisa bikin orang toea djadi seperti moeda kombali.

Orang jang koerang darah moeka poetjet, badan lesoe, lantaran banjak plesier dan koerang tidoer, gegindjel tida bekerdja baik, koerang manik dan lain-lain penjakit, bisa djadi baik semoea kaloe makan ini pil.

Silahken tjoba tentoe berboekti kemandjoerannja

Harga per flesch f 2.50

Memoedjiken dengen hormat

:-: HOTEL :-:
SLAMET
SEMARANG

Blakangkebon 34, Telefoon No. 2122.

Terletak deket station S.C.S. Pontjol, N.I.S. dan S.J.S. Roemah baroe, rawatan baik, bekakas semoea baroe, hawa dingin, penerangan dengen lampoe Electrisch, aer pake waterleiding.

Harep disaksiken
BEHEERDER,
YAP TJIEN BING
Meubelfabriek en Bouwaannemer
Karangsari. — SEMARANG. — Telefoon 461.

MEUBELINDUSTRIE: djoeal dan trima segala roepa pesenan bekakas roemah tangga, seperti: Medja, Koersi, Lemari, medja Kongpo model jang paling baroe, lemari Ketjeng dan lain-lain jang model baroe.

Pembikinan bagoes dan koeat.

BOUWAANNEMER: trima borongan dan bikin begrooting goena pendirian roemah dan lain-lain.

Atoeran menjenengken.

Memoedjiken dengen hormat.

Gratis Maandelijksche-Kalender 1931.

Pada siapa jang ambil pesenan Lot pada -:- kita poenja firma, paling sedikitnja: -:-

Satoe Lot Loterij Oewang Baroe.

Kita kirim dengen gratis franco zonder bajar apa-apa lagi. satoe MAANDELIJKSCHE-KALENDER 1931. jang bagoes dan moengil boeat perhiasan di Toean-toean poenja kantoor. serta menjoekoepi Toean-toean poenja kaperloean satoe tahoen lamanja.

Lantaran persedia'an KALENDER terseboet tida banjak, pada semoeanja lengganan Loterij di harep salekasnja sigra atoer pesenannja Lot.

Soedah sedia lagi:

LOTERIJ OEWANG BAROE
boeat goenanja
„VERBLIJF VOOR DEN OUD INDISCHEN MILITAIR"

1	Prijs		f 100.000.—
1	„		„ 50.000.—
1	„		„ 25.000.—
10	Prijzen	à f 10.000.—	„ 100.000.—
20	„	à „ 5.000.—	„ 100.000.—
100	„	à „ 1.000.—	„ 100.000.—
300	„	à „ 500.—	„ 150.000.—
4000	„	à „ 100.—	„ 400.000.—

Harga f 11.— per Lot.

Porto 1 sampek 2 Lot f 0.35 — Rembours tambah f 0.75.
Officieele TREKKINGLIJST di kirim gratis satjepetnja.
Oleh kerna LOT terseboet bisa di pastiken tjepet terdjoeal abis, DJANGAN AJAL SILAHKEN LANTAS ATOER PESENAN PADA:

LIE TJHIOE SWIE
Loten-Debitant SALATIGA.

ELECTION

Horloge boeat ditangan merk ELECTION dari mas 14 kr. harga tioema f 25.— dapet garantie 10 tahoen.

Horloge boeat di zak merk Miss Riboet harga f 2.50 dapet garantie 3 tahoen

Persedia'an tjoekoep lain-lainnja matjem barang.

Firma A. GAOS
Pasar djohar-Semarang.

Goena Toean poenja kapentingan
Pakelah
TIMBANGAN-TIMBANGAN
dari

DI TANGGOENG KOEAT & TJOTJOK
ATAWA
wang dikirim kombali kaloe barang tida menjenengken.